schaerer
swiss coffee competence

Schaerer Coffee Club

Eksploatacijos instrukcija

V03 / 11.2021

Schaerer AG
P.O. Box 336
Allmendweg 8
CH-4528 Zuchwil
info@schaerer.com
www.schaerer.com

Eksploatacijos instrukcijos originalo vertimas

Vokiečių
3370020997

Schaerer Coffee Club

Eksploatacijos instrukcija

Leidėjas
„Schaerer AG“, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Leidimas
versija 03 | 11.2021

Programinė įranga
V 1.5.4

Koncepcija ir redakcija
„Schaerer AG“, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©
„Schaerer AG“, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Šis dokumentas saugomas autorių teisių. Visos teisės saugomos. Dauginimas, platinimas, perdavimas per elektronines sistemas arba vertimas į kitas kalbas uždraustas be raštiško bendrovės „Schaerer AG“ sutikimo. Tai galioja tiek visam dokumentui, tiek atskiroms jo dalims. Dokumento turinį sudaro jo spausdinimo datą turimi aktualiausi duomenys. Bendrovė „Schaerer AG“ pasilieka teisę be papildomo perspėjimo bet kuriuo metu atlikti pakeitimus. Visi šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai, iliustracijos ir ekrano pranešimai yra tik pavyzdžiai! Dėl didelio gaminių pasirinkimo įrenginys gali skirtis nuo pavaizduoto. Bendrovė „Schaerer AG“ atsako tik už originalaus vokiško dokumento turinį.

Sveikiname įsigijus naująjį „Schaerer“ kavos aparatą!

Kavos aparatas „Schaerer Coffee Club“ vienu mygtuku valdomas visiškai automatiškas aparatas espresui, kreminei kavai, kapučinui, kavai su pienu, latei makiato, pieno putai ir karštam vandeniui ruošti. Naudojant pasirinktinai įsigyjamą miltelių indą, aparatu „Schaerer Coffee Club“ galima ruošti karštą šokoladą su pienu arba pieno puta.

Kaip naudotis eksploatavimo instrukcija

> Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite eksploatavimo instrukciją.
> Visada tiksliai laikykitės eksploatavimo instrukcijų, ypač nuorodų apie pavojus ir skyriaus Sauga.
> Eksploatavimo instrukcijos turi būti prieinamos personalui arba visiems naudotojams.

⚠ ATSARGIAI!

Laikykitės ženklų ir simbolių eksploatavimo instrukcijoje puslapyje 19

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio

- Kavos aparato viduje kyla pavojus gyvybei dėl tinklo įtampos!

> Niekada neatidarinėkite korpuso.
> Niekada neatsukinėkite varžtų ir nenuiminėkite jokių korpuso dalių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

Naudojimo ir montavimo sąlygos

- Nesilaikant techninės priežiūros nurodymų už galimą galą gamintojas atsakomybės neprisiima.

> Laikykitės eksploatavimo instrukcijų.
> Techninės priežiūros ir remonto darbai turi būti atliekami tik bendrovės „Schaerer“ aptarnavimo skyriaus darbuotojų, naudojant tik originalias atsargines dalis!

SVARBU

Techniniai duomenys ▷nuo puslapio 15

Techninė priežiūra ▷nuo puslapio 95

1 Sauga 9
1.1 Bendrieji saugos nurodymai 9
1.2 Naudojimas pagal paskirtį 15
1.3 Naudojimo ir montavimo sąlygos 16
2 Pirminiai nustatymai 17
2.1 Kavos aparato dalių pavadinimai 17
3 Eksploatavimo pradžia 21
3.1 Statymo vieta 22
3.2 Išpakavimas 22
3.3 Eksploatavimo pradžios programa 23
4 Valdymas 26
4.1 Valdymo saugos nurodymai 26
4.2 Kavos aparato įjungimas 26
4.3 Gėrimo išleidimo antgalis 27
4.4 Parinkimo laukelis (pasirinktinai) 27
4.5 Specialus laukelis (pasirinktinai) 27
4.6 Pieno tiekimo sistemos jungtis 28
Pieno purkštukas 28
Su „Schaerer“ pieno šaldytuvu 28
Pieno vamzdelis (pasirinktinai) 29
4.7 Pieno arba pieno putų išleidimas 29
4.8 Karšto vandens išleidimas 30
4.9 Basic Steam (pasirinktinai) 30
4.10 Puodelio padėjimo stalelis 33
4.11 Kavos pupelių indo / miltelių indo valymas 33
4.12 Pripildymo ranka anga 34
4.13 Tirščių indas 35
4.14 Stalviršio tirščių latakas (pasirinktinai) 35
4.15 Nuvarvėjimo indas 36
4.16 Stacionarus vandentiekio įvadas (pasirinktinai) 37
4.17 Kavos aparato išjungimas 38
5 Programinė įranga 39
5.1 Apžvalga 39
Parengtis naudoti 39
Laukelių ekranas paruoštas naudoti 39
Pagrindinio meniu funkcijos 40
Laukelių meniu valdymas 40
5.2 Parengtis naudoti 41
5.2.1 Laukelių ekranas paruoštas naudoti 41
Gėrimų mygtukai 41
Skalavimo įkaitinus laukelis 41
Kavos virėjo laukelis – Kavos stiprumas 41
5.2.2 „SteamJet“ puodelių šildytuvas 42
5.3 Priežiūra 43
Sistemos valymas 43
Plaktuvo skalavimas 43
Pieno tiekimo sistemos skalavimas 43

CleanLock . . . 44
Instrukcijos . . . 44
Filtro keitimas . . . 44
Kalkių šalinimas . . . 44
Užplikymo įtaiso priežiūra . . . 45
5.4 Gėrimai 45
Bendra informacija . . . 45
Pripildymo kiekis, Animacija „Puodelio stalelis“, kartotinis plikymas ir dozavimo būdas . . . 46
Keisti receptus . . . 48
Tekstas ir paveikslėlis . . . 51
5.5 Valdymo galimybės 52
Valdymo lementai . . . 52
Mygtukų išdėstymas . . . 55
PostSelection . . . 55
Be kofeino . . . 55
Gėrimų pasirinkimas iš anksto . . . 56
Gėrimų ruošimo nutraukimas . . . 56
5.6 Informacija 57
Paskutinis plikymas . . . 57
Laikmatis . . . 57
Techninė priežiūra . . . 57
Priežiūra . . . 57
Vandens filtras ir kalkių šalinimas . . . 57
Protokolas . . . 57
5.7 Apskaičiavimas 58
Skaitiklis . . . 58
„coffeeMYsation“ (taikomoji programėlė) . . . 59
5.8 PIN kodo teisės 59
Valymo PIN . . . 60
PIN nustatymas . . . 60
Apskaičiuoti PIN . . . 60
5.9 Laikmatis 61
Laikas / data . . . 61
Mygtukų išdėstymo būsena . . . 61
Mygtukų išdėstymo apžvalga . . . 61
5.10 Sistema 62
Pienas ir puta . . . 62
Progreso rodmuo . . . 62
Ekranas ir apšvietimas . . . 63
Vandens filtras . . . 64
Temperatūra . . . 65
Išjungimo skalavimas . . . 66
Automatinis pieno tiekimo sistemos skalavimas . . . 66
Kavos pupelių indo ištuštėjimo pranešimo kalibravimas . . . 66
Apsauga nuo užšalimo / pasiruošimas transportavimui . . . 66
Nuvarvėjimo indo jutiklis . . . 66
Dalytuvas . . . 67
„Bluetooth“ (pasirinktinai) . . . 67
S-M-L funkcija . . . 67
5.11 USB 68
Receptų įkėlimas . . . 69
Gėrimų simbolių įkėlimas . . . 69
Receptų išsaugojimas . . . 69

Išsaugoti receptus PDF formatu . . . 69
Skaitiklio rodmenų eksportavimas . . . 69
RVASVT eksportavimas . . . 69
Duomenų įrašymas . . . 69
Duomenų įkėlimas . . . 69
Kalbos įkėlimas . . . 70
Aparatinės įrangos atnaujinimas . . . 70
Atkūrimas . . . 70
5.12 Kalba 70
6 Kiti nustatymai 71
6.1 Sumalimo laipsnio nustatymas 71
7 Priežiūra 72
7.1 Priežiūros saugos nurodymai 72
7.2 Vartotojo sąsajos apžvalga 74
7.3 Skalavimo aparato dalys 75
7.4 Valymo programos 75
7.4.1 Sistemos valymas . . . 75
7.4.2 Plaktuvo skalavimas . . . 77
7.4.3 Pieno tiekimo sistemos skalavimas . . . 77
7.5 Kalkių šalinimas 78
7.6 Valymai rankomis 80
7.6.1 Valdymo skydo valymas (CleanLock) . . . 80
7.6.2 Tirščių indo valymas (tirščių nuvedimo latakas, pasirinktinai) . . . 80
7.6.3 Surinkimo vonelės valymas . . . 81
7.6.4 Vandens bakelio valymas . . . 81
7.6.5 Nuvarvėjimo indo valymas . . . 82
7.6.6 Korpuso valymas . . . 83
7.6.7 Išleidimo antgalio rankinis valymas . . . 83
7.6.8 Užplikymo bloko valymas . . . 84
7.6.9 Pieno tiekimo sistemos rankinis valymas . . . 87
Pieno žarnelės valymas . . . 88
7.6.10 Plaktuvo valymas . . . 89
7.6.11 Kavos pupelių indo valymas . . . 90
7.6.12 Miltelių indo valymas . . . 91
8 RVASVT valymo planas 93
9 Priežiūra ir kalkių šalinimas 95
9.1 Techninė priežiūra 95
9.2 „Schaerer“ techninė tarnybą 96
10 Pranešimai ir nurodymai 97
10.1 Valdymo pranešimai 97
10.2 Klaidų pranešimai ir triktys 98
10.3 Klaida be klaidos pranešimo 101

11 Sauga ir garantija 103
11.1 Kavos aparatui kylantys pavojai 103
11.2 Direktyvos 105
11.3 Eksploatuotojo pareigos 106
11.4 Garantiniai reikalavimai 107
Priedas:107 Techniniai duomenys 108
Kavos aparto techniniai duomenys 108
Priedas: Priedai ir atsarginės dalys 111

1 Sauga

Neteisingas naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nesilaikant saugos nurodymų galima susižeisti.

> Laikykitės visų saugos nurodymų.

1.1 Bendrieji saugos nurodymai

Aptarnaujančiam asmeniui kylantys pavojai

Optimali sauga – tai yra svarbiausias „Schaerer“ gaminių požymis. Saugos įtaisai tinkamai atliks funkcijas tik tada, jei laikysitės šių nurodymų:

⚠ ATSARGIAI!

> Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite eksploatavimo instrukciją.

> Nelieskite jokių įkaitusių aparato dalių.

> Nenaudokite kavos aparato, jei jis veikia netinkamai arba yra sugadintas.

> Kavos aparatą naudokite tik tada, kai jis visiškai sumontuotas.

> Jokiomis aplinkybėmis negalima keisti įmontuotų saugos įtaisų.

> Nuolat prižiūrimi šį aparatą gali naudoti vaikai nuo 8 metų bei asmenys su mažesniais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, asmenys neturintys patirties ir žinių, kurie buvo informuoti apie saugų aparato naudojimą ir su tuo susijusius pavojus.
> Vaikai negali žaisti su kavos aparatu.
> Vaikai valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų atlikti negali.

⚠ ATSARGIAI!

Nepaisant saugos įtaisų, netinkamai naudojant kavos aparatą visada išlieka pavojaus tikimybė. Laikykitės toliau pateiktų nurodymų naudodami kavos aparatą, kad išvengtumėte sužalojimų ir pavojaus sveikatai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio

- Kavos aparato viduje kyla pavojus gyvybei dėl tinklo įtampos!

> Niekada neatidarinėkite korpuso.

> Niekada neatsukinėkite varžtų ir nenuiminėkite jokių korpuso dalių.

> Niekada nenaudokite pažeisto prijungimo prie tinklo laido.

> Venkite prijungimo prie tinklo pažeidimų. Nelenkite jo ir nesuspauskite.

> Niekada nemerkite tinklo kištuko į vandenį arba kitą skystį ir niekada nepilkite ant tinklo kištuko vandens arba kitų skysčių. Tinklo kištuką visada laikykite sausai.

Nusideginimo pavojus / nusiplikinimo pavojus

⚠ ATSARGIAI!

- Pilstant gėrimus ir išleidžiant garus karštas skystis išsiskiria pro išleidimo antgalius. Tuo metu įkaista besiribojantys paviršiai ir išleidimo antgaliai.

> Pilstant gėrimus arba išleidžiant garus nelieskite išleidimo antgalių.

> Nelieskite išleidimo antgalių iš karto po to, kai buvo išpilstytas gėrimas.

> Prieš naudojimą po išleidimo antgaliu visada pastatykite tinkamą indą.

Pavojus susižeisti

⚠ ATSARGIAI!

- Malūnėlio galvoje ypač gali įsipainioti ilgi plaukai ir taip juos gali įtraukti kavos aparatas.

> Prieš atidarydami kavos pupelių indą, plaukus visada pridenkite plaukų tinkleliu.

Suspaudimo / sužalojimo pavojus

⚠ ATSARGIAI!

- Kavos aparate yra judančios dalys, kurios gali sužaloti pirštus arba plaštakas.

> Prieš liesdami kavos malūnėlį arba užplikymo bloko angą, visada išjunkite kavos aparatą ir ištraukite kištuką.

Pavojus sveikatai

⚠ ATSARGIAI!

> Apdorokite tik tokius produktus, kurie tinka vartoti ir naudoti su kavos aparatu.

> Miltelių indas, kavos pupelių indas ir subėrimo ranka anga gali būti pildomi tik pagal jų paskirtį tinkamomis medžiagomis.

Pavojus sveikatai

⚠ ATSARGIAI!

- Pieno sistemos valiklis ir valymo tabletės gali sudirginti.

> Laikykitės ant valymo priemonių pakuotės nurodytų apsaugos priemonių.

> Įmeskite valomąją tabletę ekrane parodžius pranešimą.

Pavojus sveikatai / sudirginimo ir nusiplikinimo pavojus

⚠ ATSARGIAI!

- Valymo metu iš išleidimo antgalių teka karštas valomasis skystis ir karštas vanduo.
- Karšti skysčiai gali suerzinti odą, o karštis kelia nusiplikinimo pavojų.
- Nuvarvėjimo inde gali būti karštų skysčių.

> Valymo metu niekada nelieskite išleidimo antgalių.

> Pasirūpinkite, kad niekas neišgertų valymo skysčio.

> Atsargiai judinkite nuvarvėjimo indą.

Slydimo pavojus

⚠ ATSARGIAI!

- Netinkamai naudojant arba dėl kavos aparato klaidos iš jo gali imti varvėti skysčiai. Šie skysčiai gali kelti slydimo pavojų.

> Reguliariai tikrinkite, ar kavos aparatas sandarus ir ar iš jo nevarva vanduo.

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Neteisingas naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu aparatas naudojamas ne pagal paskirtį, gali kilti sužalojimų pavojus.

> Kavos aparatą galima naudoti tik pagal paskirtį.

„Schaerer Coffee Club“ skirtas išpilstyti gėrimams iš kavos ir (arba) pieno, ir (arba) miltelių (pvz., šokolado arba pieno) į tam tinkamus indus. Šis aparatas yra pritaikytas komercinei veiklai ir jį galima naudoti viešbučiuose, gastronomijos srityje ar panašiose vietose. Aparatą galima statyti savitarnos vietose, jeigu jo naudojimo metu vietoje yra atsakingas asmuo. Aparatą galima naudoti parduotuvėse, biuruose ar panašiose darbo vietose, taip pat viešbučiuose, moteliuose, pensionuose, kuriuose tiekiami pusryčiai. Juo gali naudotis ir paprasti žmonės bei klientai. Prietaisas turi būti naudojamas pagal šią naudojimo instrukciją. Kitoks arba neatitinkantis nurodytojo naudojimas yra naudojimas ne pagal paskirtį. Gamintojas neatsako

už nuostolius, atsiradusius netinkamai naudojant prietaisą.
„Schaerer Coffee Club“ gali būti naudojamas tik tokiems skysčiams kaip kava, karštas vanduo (skirtas gerti, valyti) arba pienas (atšaldytas, pasterizuotas, homogenizuotas, UAT) šildyti ir pilstyti.

1.3 Naudojimo ir montavimo sąlygos

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus / nelaimingo atsitikimo pavojus

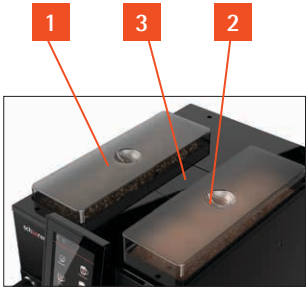
> Reikia laikytis naudojimo ir montavimo sąlygų.
> Reikia laikytis skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodytų naudojimo ir montavimo sąlygų.

Techniniai duomenys
▷puslapis 16

Išankstiniai elektros prijungimo, vandens įvado ir nuotekų jungties darbai montavimo vietoje turi būti užsakyti aparato operatoriaus. Juos turi atlikti leidimą turintys santechnikai, atsižvelgdami į bendruosius, nacionalinius ir vietoje galiojančius potvarkius. „Schaerer“ priežiūros tarnybos technikas gali tik prijungti kavos aparatą prie jau paruoštų jungčių. Jis nėra įgaliotas paruošti įrengimo darbų vietą, todėl neatsako už šių darbų atlikimą.

2 Pirminiai nustatymai

2.1 Kavos aparato dalių pavadinimai



Ekranas

Ekranas

1 Kavos pupelių indas

2 Antras kavos pupelių indas arba miltelių indas (pvz., šokolado, pieno arba dvigubo miltelių) (pasirinktinai)

3 Subėrimo ranka anga / tablečių subėrimo anga

4 Įjungimo / išjungimo mygtukas

5 Gėrimų išleidimo antgalis (kava, pienas ir šokoladas)

6 Vandens talpa

7 Puodelio padėjimo stalelis

8 „SteamJet“ puodelių šildytuvas

9 Išimamas nuvarvėjimo indas su nuvarvėjimo grotelėmis

10 Tirščių indas

11 Garų išleidimo antgalis

12 Karšto vandens išleidimo antgalis

13 Jutiklinis ekranas su gėrimų ir nustatymų mygtukais

Ekranas paruoštas naudoto

14 Meniu laukelis (atidaro pagrindinį meniu)

15 Skalavimo įkaitinus laukelis

16 Pranešimų laukelis

17 Kavos virėjo laukelis

18 Pripildymo kiekis

19 „SteamJet“ laukelis

20 Garų mygtukas gėrimų laukelyje

Ženklai ir simboliai eksploatavimo instrukcijoje

Saugos nurodymai apie sužalojimus

Jeigu nesilaikoma saugos nurodymų, netinkamai naudojant tai gali sukelti lengvus arba sunkius kūno sužalojimus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Saugos nurodymai

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Saugos nurodymai apie sužalojimus

Jeigu nesilaikoma saugos nurodymų, netinkamai naudojant tai gali sukelti lengvus kūno sužalojimus.

⚠ ATSARGIAI!

Valdymo saugos nurodymai
▷puslapis 26

Priežiūros saugos nurodymai
▷puslapis 72

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Elektros smūgis

Karšti garai

Suspaudimo pavojus

Karšti paviršiai

Slydimo pavojus

Nurodymai dėl materialinės žalos

- kavos aparatui
- padėjimo vietai

> Visada tiksliai laikykitės eksploatavimo instrukcijos.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

Techniniai duomenys
▷nuo puslapio 15

Nurodymai ir patarimai

- Nurodymai, kaip saugiai elgtis ir patarimai, kaip paprastai naudotis.

NURODYMAS

PATARIMAS

Žodynėlis

Sąvoka	Paaiškinimas
•	• Sąrašai, parinkčių galimybės
*	* Pavieniai darbo žingsniai
Tekstas kursyvu	*Kavos aparato būsenos aprašymas ir (arba) automatiškai atliekamų veiksmų paaiškinimas.*
Kavos virėjas	Profesionalus kavos virėjas
Choc	Karštas šokoladas
DECAF	Kava be kofeino
Gėrimo išleidimo antgalis	Juo išleidžiama kava, karštas vanduo arba miltelių gėrimai
Pagrindinis čiaupas	Vandens uždarymo vožtuvas, kampinis vožtuvas
Vandens karbonatinis kietumas	Nurodytas°dKH. Vandens kietumas yra matmuo, kuriuo nurodomas vandenyje ištirpusių kalkių kiekis.
Kavos išleidimo antgalis	Standartiškai tai dvigubas antgalis.
Pieno tiekimo sistema	Viengubas antgalis, pieno putų plakiklis, pieno putų plakiklio adapteris, garų antgalis ir pieno žarnelė
Plaktuvo sistema	Visas konstrukcinis mazgas, plaktuvas su dalytuvu miltelių gėrimams
Pirminė infuzija	Prieš plikant kavą ji trumpai užplikoma iš anksto, kad jos aromatas būtų intensyvesnis; Pirminis užplikymas
Presavimas	Automatiškas maltos kavos presavimas prie ją plikant.
Gėrimai iš miltelių	Pvz., šokolado arba pieno
Galia	Pavyzdžiui: Vandens filtro galia litrais
Tirščių indas	Tirščių nuvedimo latakas ▷Stalviršio tirščių latakas, puslapis 35
Savitarnos režimas	Klientų savitarna
Skalavimas	Tarpinis valymas
Papildymas	Gėrimo sudedamosios dalys, pvz., kavos, pieno, pieno putų, šokolado.

PATARIMAS

- Programinėje įrangoje yra vaizdo įrašų QR kodų, kurie iliustruoja įvairius etapus. Tiesiog nuskaitykite QR kodą.

3 Eksploatavimo pradžia

(Naudojant pirmą kartą atvežus iš gamyklos)

Kaip naudotis eksploatavimo instrukcija

> Visada tiksliai laikykitės eksploatavimo instrukcijų, ypač nuorodų apie pavojus ir skyriaus Sauga.
> Eksploatavimo instrukcijos turi būti prieinamos personalui arba visiems naudotojams.
> Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite eksploatavimo instrukciją.

⚠ ATSARGIAI!

Svarbu!
Laikykitės ženklų ir simbolių eksploatavimo instrukcijoje
▷ puslapis 19!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷ nuo puslapio 103

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio nesilaikant nurodymų

Kavos aparato viduje kyla pavojus gyvybei dėl tinklo įtampos!

- Niekada neatidarinėkite korpuso.
- Niekada neatsukinėkite varžtų ir nenuiminėkite jokių korpuso dalių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 103

Naudojimo ir montavimo sąlygos

Laikykitės eksploatavimo instrukcijų.

SVARBU

Techniniai duomenys
▷nuo puslapio 107

3.1 Statymo vieta

- Statymo vieta turi būti sausa ir apsaugota nuo vandens purslų.
- Kavos aparate visada gali išvarvėti šiek tiek kondensato, vandens arba garų.

> Nenaudokite kavos aparato lauke.

> Kavos aparatą pastatykite taip, kad būtumėte apsaugotas nuo vandens purslų.

> Kavos aparatą būtinai statykite ant vandeniui ir šilumai atsparaus pagrindo, kad pastatymo vieta būtų apsaugota nuo pažeidimų.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“ ▷nuo puslapio 107

Techniniai duomenys ▷nuo puslapio 107

3.2 Išpakavimas

> Pakavimo medžiagoje kartoninėje dėžėje yra priedai. Neišmeskite jų.

> Vandens bakelyje ir tirščių inde yra priedai. Išimkite priedus prieš pradėdami naudoti ir kruopščiai išskalaukite tirščių indą bei vandens bakelį.

> Patikrinkite, ar kavos aparatas nepažeistas. Kilus abejonių nepradėkite naudoti kavos aparato ir susisiekite su „Schaerer“ aptarnavimo centru.

> Išsaugokite originalią pakuotę, kad prireikus galėtumėte joje parsiųsti atgal.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“ ▷nuo puslapio 107

Priedai ir aparato dalių aprašymas ▷puslapis 17

Techniniai duomenys ▷nuo puslapio 107

Dvigubo miltelių indo parinktis
Pasirinktinas dvigubas miltelių indas siunčiamas atskiroje pakuotėje. Jei kavos aparate yra ši parinktis, dvigubą miltelių indą reikia sumontuoti prieš pradedant eksploatuoti kavos mašiną. Neleidžiama naudoti be sumontuoti indo.

SVARBU

Skyrius „Garantija“ ▷nuo puslapio XXX

Techniniai duomenys ▷ nuo puslapio XXX

* Išpakuokite „Schaerer Coffee Club“ ir pastatykite kavos aparatą ant stabilaus ir horizontalaus pagrindo
* Laikykitės techninių duomenų
* Įkiškite kavos aparato prijungimo kabelį į atitinkamą lizdą

Techniniai duomenys
▷puslapis 107

3.3 Eksploatavimo pradžios programa

* Kavos aparatą įjunkite įjungimo / išjungimo mygtuku

Kavos aparatas įsijungia.

Įsijungia eksploatavimo pradžios programa.

* Laikykitės visų jutikliniame ekrane pateiktų nurodymų!

SVARBU

Eksploatavimo pradžios programa žingsnis po žingsnio veda ekranu per kitus eksploatavimo pradžios punktus.

> Laikykitės pranešimų ekrane.

• Po eksploatavimo pradžios nustatytas vertes galima keisti.

Nustatymų keitimas
▷Nustatymai
nuo puslapio 39

Tolesnės instrukcijos

• Pieno prijungimas ▷skyrius 4.6 puslapis 28

Kai tik baigiama eksploatavimo pradžios programa ir atlikti visi būtini nustatymai, kavos aparatas paleidžiamas iš naujo. Automatiškai atliekamas kalibravimas.

Nusideginimo pavojus / nusiplikinimo pavojus

- Pilstant gėrimus karštas skystis išsiskiria pro išleidimo antgalius. Tuo metu įkaista besiribojantys paviršiai ir išleidimo antgaliai.

> Pilstant gėrimus nelieskite išleidimo antgalių.

> Nelieskite išleidimo antgalių iš karto po to, kai buvo išpilstytas gėrimas.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

Įdėkite į vandens bakelį vandens filtrą (pasirenkama)

Šis punktas tai veiksmas, kuris atliekamas paleidus eksploatavimo pradžios programą.
Jei geriamojo vandens karbonatinis kietumas viršija 5 °dKH, priekyje prijunkite vandens filtrą, antraip kavos aparatas gali sugesti dėl kalkių.

Vandens kietumo nustatymas

* Apie geriamojo vandens kietumą teiraukitės vandens tiekimo įmonės arba pasinaudokite karbonatinio kietumo testu (su instrukcija), pridėtą su priedais.

Karbonatinio kietumo testas tiekiamas kartu su priedais.

Galia

Kartu tiekiamas vandens filtras vandens bakeliui (200 l) esant 10 °dkH galia sudaro 200 litrų vandens. Faktinė galia priklauso nuo vandens kietumo, jis pateiktas tolesnėje lentelėje.

Nurodytas karbonatinis vandens kietumas vokiškais laipsniais (°dKH)

Vandens kietumas	Galia litrais	Vandens kietumas	Galia litrais
< 4	filtras nereikalingas	15	135
5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	> 25	70

Nurodymas

Jeigu vandens kietumas yra 0–4 °dKH vandens filtras nereikalingas. ▷ Eksploatavimo pradžios programa 20 puslapyje

4 Valdymas

4.1 Valdymo saugos nurodymai

Nusideginimo pavojus / nusiplikinimo pavojus

- Pilstant gėrimus ir išleidžiant garus karštas skystis išsiskiria pro išleidimo antgalius. Tuo metu įkaista besiribojantys paviršiai ir išleidimo antgaliai.

> Pilstant gėrimus arba išleidžiant garus nelieskite išleidimo antgalių.

> Nelieskite išleidimo antgalių iš karto po to, kai buvo išpilstytas gėrimas.

> Prieš naudojimą po išleidimo antgaliu visada pastatykite tinkamą indą.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Pavojus sveikatai

> Apdorokite tik tokius produktus, kurie tinka vartoti ir naudoti su kavos aparatu.

> Miltelių indas, kavos pupelių indas ir subėrimo ranka anga gali būti pildomi tik pagal jų paskirtį tinkamomis medžiagomis.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

4.2 Kavos aparato įjungimas

Dešinėje valdymo skydelio pusėje yra Įj. / Išj. mygtukas.

* Paspauskite Įj. / Išj. mygtuką

Pasigirsta garsinis signalas.

Kavos aparatas įsijungia ir pradeda kaitinti.

Pradedama automatiškai skalauti įkaitinus.

Kai kavos aparatas paruoštas ruošti gėrimus, ekrane rodomas parengties pranešimas.

Prieigos kontrolė PIN kodu
▷PIN kodo teisės puslapis 59

4.3 Gėrimo išleidimo antgalis

Paspaudus gėrimų mygtukus pradedamas ruošti nustatytas gėrimas.

- Apšviestas mygtukas = paruošas pilstyti
- Neapšviestas mygtukas / raudonas trikampis mygtukų juostoje = neparuoštas pilstyti / mygtukas užblokuotas

* Prieš pilstant gėrimus po išleidimo antgaliu pastatykite atitinkamo dydžio indą
* Paspauskite norimo gėrimo mygtuką

Mygtukų išdėstymas
▷ Valdymo parinktys Puslapis 52

Gėrimų ruošimo nutraukimas

* Dar kartą paspauskite norimo gėrimo mygtuką

Nutraukimo mygtukas

4.4 Parinkimo laukelis (pasirinktinai)

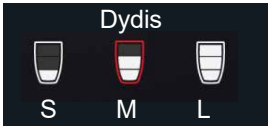
Pasirinktinai galima rinktis laukelius, kaip šiame pavyzdyje DECAF laukelį. Šie parinkties laukeliai rodomi pasirinkus gėrimą ekrane.

Pavyzdys:
Laukelis kavai be kofeino (su 2 malūnėliais)

4.5 Specialus laukelis (pasirinktinai)

Specialieji laukeliai yra pasirinktiniai ir pagal pageidavimą juos galima aktyvinti nustatymuose. Pavyzdžiui, kiekio pirminio parinkimo specialieji laukeliai S-M-L. Gėrimams reikia nustatyti šiuos S-M-L kiekius, kad juos galima būtų ruošti. Paskui prieš pasirenkant gėrimą, galima pasirinkti kiekį „S“ arba „L“ ir apšviečiami tik tie gėrimų mygtukai, kuriems šis dydis galimas.

M = nustatytas gėrimo dydis, pirminio parinkimo nėra
S = apie 25 % mažesnis negu M
L = apie 25 % didesnis negu M



Pavyzdys:
laukelis S-M-L

4.6 Pieno tiekimo sistemos jungtis

Pieno purkštukas

Su pieno putų plakikliu naudokite tinkamą garų antgalį.

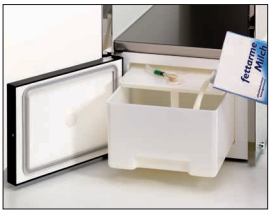
Spalva	Pieno temperatūra
• žalia (standartinis)	neatšaldytas pienas (nuo 16 iki maks. 22 °C)
• oranžinis (priedai)	atšaldytas pienas (iki 10 °C)

Pieno atsargų temperatūra turi atitikti pieno temperatūrą ir priderinta pagal tinkamą purkštuką. Pieno atsargų temperatūra

▷ *Pienas ir puta 62 puslapyje*

Su „Schaerer“ pieno šaldytuvu

* Su atšaldytu pienu naudokite tinkamą garų antgalį (oranžinis)
* Išimkite pieno talpą iš šaldytuvo
* Pastumkite pieno talpos dangtį į galą
* Pripilkite pieno į pieno talpą
* Vėl uždėkite talpos dangtį
* Pieno žarnelės adapterį įstatykite į pieno talpos dangčio jungtį
* Atsargiai atgal įstumkite pieno talpą



Pieno indelis

Pieno atsargų temperatūra turi atitikti pieno temperatūrą ir priderinta pagal tinkamą purkštuką. Pieno atsargų temperatūra

▷ *Pienas ir puta 62 puslapyje*

Pieno vamzdelis (pasirinktinai)

Nurodymas

- Pieno vamzdelį valykite kasdien.
- Pieno žarnelės negalima sulenkti.

NURODYMAS

* Su pieno putų plakikliu naudokite tinkamą garų antgalį
* Pieno pakuotę pastatykite kairėje prie kavos aparato
* Atidarykite pieno vamzdelio dangtelį
* Prijunkite prie pieno vamzdelio „Plug & Clean“ adapterį
* Įkiškite pieno vamzdelį į pieno pakuotę

Pieno vamzdelis turi siekti pieno pakuotės dugną.

Pieno atsargų temperatūra turi atitikti pieno temperatūrą ir priderinta pagal tinkamą purkštuką. Pieno atsargų temperatūra

▷ *Pienas ir puta 62 puslapyje*

4.7 Pieno arba pieno putų išleidimas

* Prieš pilstant gėrimus po išleidimo antgaliu pastatykite atitinkamo dydžio indą
* Paspauskite pieno arba pieno putos gėrimų mygtuką

Jis išleidžiamas pagal recepto nustatymus (dozavimo būdą, putos kokybę ir pan.).

Dozavimo rūšis
▷*Programinė įranga*
▷*Gėrimai*
puslapis 46

4.8 Karšto vandens išleidimas

* Prieš pilstant gėrimus po karšto vandens išleidimo antgaliu pastatykite atitinkamo dydžio indą
* Paspauskite karšto vandens mygtuką

Jis išleidžiamas pagal dozavimo nustatymus.

4.9 Basic Steam (pasirinktinai)

Nusideginimo pavojus / nusiplikinimo pavojus

- Pilstant gėrimus ir išleidžiant garus karštas skystis išsiskiria pro išleidimo antgalius. Tuo metu įkaista besiribojantys paviršiai ir išleidimo antgaliai.
- Garų išleidimo anga apatinėje srityje pasidaro labai karšta.

> Pilstant gėrimus arba išleidžiant garus nelieskite išleidimo antgalių.
> Nelieskite išleidimo antgalių iš karto po to, kai buvo išpilstytas gėrimas.
> Nelieskite garų išleidimo angos apatinėje srityje.
> Prieš naudojimą po išleidimo antgaliu visada pastatykite tinkamą indą.

ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

Nurodymas

Garų dozavimo būdą galima nustatyti meniu punkte „Gėrimai“. Galima rinktis iš dozavimo būdų „Start-Stop“, dozuota, „Freeflow“ ir „Start-Stop-Freeflow“ .
Dozavimo rūšys aprašytos skyriuje „Gėrimai“.

NURODYMAS

Dozavimo rūšis ▷Programinė įranga ▷Gėrimai puslapis 46

* Paspauskite garų mygtuką

Garai išleidžiami tol, kol mygtukas laikomas nuspaustas.

- Garais sušildomi gėrimai
- Garais rankiniu būdu galima suplakti pieną

Gėrimų šildymas

Garo išleidimo antgalis paleidžiamas pirmą kartą paspaudus garo mygtuką. Antras garo mygtuko spustelėjimas sustabdo garo išleidimo antgalį.

* Savo apsaugai prie garų vamzdžio laikykite rankšluostį
* Trumpai spustelėkite garų mygtuką

Taip išpučiamas kondensatas.

* Naudokite kuo siauresnį ir aukštesnį indą su rankena
* Indą pripildykite daugiausia iki pusės
* Garų antgalį įmerkite giliai į indą, bet antgaliu nelieskite dugno
* Paspauskite garų mygtuką
* Vėl paspauskite garų mygtuką, kai tik pasiekiama reikiama temperatūra.

Taip garų išleidimas bus sustabdytas.

* Palenkite garų išleidimo antgalį prie nuvarvėjimo indo
* Paspauskite garų mygtuką ir po sekundės
* paspauskite jį dar kartą

Likučiai garų vamzdelyje išskalaujami.

* Garų išleidimo antgalį valykite drėgna šluoste

Pieno plakimas

> Plakdami pieną jo neperkaitinkite, taip sumažėja putos kiekis.

PATARIMAS

* Savo apsaugai prie garų vamzdžio laikykite rankšluostį
* Trumpai spustelėkite garų mygtuką

Taip išpučiamas kondensatas.

* Naudokite kuo siauresnį ir aukštesnį indą su rankena
* Indą pripildykite daugiausia iki pusės
* Garų antgalį įmerkite į indą, šiek tiek žemiau viršutinio paviršiaus
* Paspauskite garų mygtuką

Taip suplakama kreminė tiršta puta.

* Paleiskite garų mygtuką
* Palenkite garų išleidimo antgalį prie nuvarvėjimo indo
* Trumpai paspauskite garų mygtuką

Likučiai garų vamzdelyje išskalaujami.

* Palenkite garų išleidimo antgalį prie nuvarvėjimo indo
* Paspauskite garų mygtuką ir po sekundės paspauskite jį dar kartą

Trumpa purškiant garus išvalomi likučiai iš garų vamzdžio.

* Garų išleidimo antgalį valykite drėgna šluoste

4.10 Puodelio padėjimo stalelis

* Paimkite už tirščių indo rankenos viršuje
* Ištraukite puodelio padėjimo stalelį iki galo

Pagrindo aukštis su puodelio padėjimo staleliu	maks. 100 mm
Pagrindo aukštis be puodelio padėjimo stalelio	maks. 177 mm

4.11 Kavos pupelių indo / miltelių indo valymas

Stenkitės indus pripildyti laiku.
Indus pildykite daugiausiai vienos dienos poreikiams, kad produktai išliktų švieži. Indus visada pildykite iš priekio į galą.

- Svetimkūniai gali pažeisti kavos malūnėlį. Šiems pažeidimams garantija netaikoma.

> Saugokitės, kad į kavos pupelių indą nepatektų svetimkūnių.
> Neperpildykite miltelių indo.
> Miltelių nespauskite ir netankinkite.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

Dvigubo miltelių indo parinktis
Pasirinktinas dvigubas miltelių indas siunčiamas atskiroje pakuotėje. Jei kavos aparate yra ši parinktis, dvigubą miltelių indą reikia sumontuoti prieš pradedant eksploatuoti kavos mašiną. Neleidžiama naudoti be sumontuoti indo.

SVARBU

Skyrius „Garantija“
▷nuo puslapio 107

Techniniai duomenys
▷ nuo puslapio 108

Kai kurios miltelių rūšys gali palikti likučius miltelių inde, kurie gali kauptis ant indo priekinės sienelės.

NURODYMAS

4.12 Pripildymo ranka anga

Pripildymo ranka anga yra per vidurį ant kavos aparato dangtelio.

Pripildymo ranka anga naudojama:

- Valymo tabletėms įmesti
- Kitoms kavos rūšims, pvz., kavai be kofeino
- Kavai išbandyti

Tabletės įmetimas

- Suberkite maltą kavą arba įmeskite valomąją tabletę ekrane parodžius pranešimą.
- Pripildymui ranka naudokite tik maltą kavą.
- Nenaudokite vandenyje tirpios kavos miltelių. Nenaudokite per smulkiai sumaltos kavos.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“ ▷nuo puslapio 107

Ruošimas su malta kava per pripildymo ranka angą

* Viršuje paspauskite pripildymo ranka dangtelį ir jis atsidarys (push to open)
* Suberkite maltą kavą (maksimaliai 15 g)
* Uždarykite pripildymo ranka dangtelį
* Paspauskite norimo gėrimo mygtuką

Pripildymo ranka anga

4.13 Tirščių indas

▷ *Tirščių indo valymas puslapis 80*

Tirščių inde surenkama panaudota malta kava. Jame telpa maždaug po maždaug 30 užplikymų liekantys kavos tirščiai. Kai tik tirščių indą reikia ištuštinti, ekrane rodomas pranešimas. Gėrimo išleidimas bus užblokuotas tol, kol neišimsite tirščių indo.

* Į tirščių indą įstumkite puodelių padėjimo stalelį
* Išimkite tirščių indą
* Ištuštinkite tirščių indą

Puodelio padėjimo stalelis guli ant tirščių indo. Tuštindami tirščių indą visada tvirtai laikykite puodelio padėjimo stalelį.

* Vėl įstatykite ištuštintą tirščių indą
* Patvirtinkite procesą ekrane

SVARBU

- Jeigu įdėsite neištuštintą tirščių indą, jis bus perpildytas. Kavos aparatas užsiteršia. Tai gali sukelti gedimų.

> Prieš naudojimą visada ištuštinkite tirščių indą.

> Jeigu tirščių indo negalima naudoti, patikrinkite, ar angoje nėra kavos likučių ir, jeigu taip, pašalinkite juos.

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“ ▷nuo puslapio 107

4.14 Stalviršio tirščių latakas (pasirinktinai)

Kavos aparate gali būti papildomai įrengtas stalviršio tirščių latakas. Šiuo atveju tirščių inde ir kavos aparato dugne yra išpjova, kuri yra ir montavimo vietoje, stalviršyje. Kavos tirščiai surenkami į atskirą talpyklą po stalviršiu.

Svarbu

Tirščių nuvedimo lataką valykite kasdien
▷Valymai rankomis puslapis 80

4.15 Nuvarvėjimo indas

Nusiplikinimo pavojus

- Nuvarvėjimo inde gali būti karštų skysčių.

> Atsargiai judinkite nuvarvėjimo indą.

> Vėl kruopščiai jį įdėkite, kad netyčia neišsipiltų vanduo.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Nuvarvėjimo indą valykite kasdien

Priežiūra
▷nuo puslapio 72

Kavos aparatuose, kurie neturi išleidimo jungties, pripildymo jutiklis praneša, kai nuvarvėjimo indas prisipildo.

* Atsargiai išimkite nuvarvėjimo indą, ištuštinkite jį ir vėl įdėkite

NURODYMAS

Kavos aparatuose su išleidimo jungtimi nuvarvėjimo indą taip pat galima išimti (pvz., valymui).

Nuvarvėjimo indo jutiklis

Jutiklis stebi, ar nuvarvėjimo indas įdėtas bei jo pripildymo lygį. Jam maksimaliai prisipildžius ekrane rodomas pranešimas.

* Pasirodžius pranešimui, atsargiai išimkite nuvarvėjimo indą, ištuštinkite jį ir vėl įdėkite

Prieš įdedant, apatinė nuvarvėjimo indo pusė ir nuvarvėjimo indo jutiklio sritis turi būti sausa. Nuvarvėjimo indo jutiklis yra dešinėje pusėje po nuvarvėjimo indu. Jei šioje srityje lieka drėgmės, vėl pasirodo pranešimas „Ištuštinti nuvarvėjimo indą“.

SVARBU

Šis lipdukas žymi sritį, kuri turi likti sausa.

4.16 Stacionarus vandentiekio įvadas (pasirinktinai)

Stacionarus vandens įvadas vandens įleidimui ir išleidimui galimas naudojant papildomą įrangos rinkinį.

Su stacionariu vandens įvadu vandens talpą galima išimti tik tada, kai kavos aparatas išjungtas.

SVARBU

Stacionaraus vandens įvado papildoma įranga

4.17 Kavos aparato išjungimas

Higienos laikymasis

- Kavos aparate gali susidaryti sveikatai pavojingos mikroorganizmų kolonijos.

> Prieš išjungiant kavos aparatą atlikite kasdienį skalavimą.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Kavos aparatą valykite kaip nurodyta instrukcijoje.

Priežiūra
▷nuo puslapio 72

Laikykitės instrukcijų

- Nesilaikant nurodymų, gedimo atveju garantija netaikoma.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

Dešinėje valdymo skydelio pusėje yra Įj. / Išj. mygtukas

* Trumpai paspauskite Įj. / Išj. mygtuką (apie 1 sekundę)

Kavos aparatas išsijungia.

* Ištraukite iš tinklo kištuką

Kavos aparatai su stacionariu vandens įvadu:

* Pagrindinį čiaupą prijunkite prie vandens tiekimo įvado

Prieigos kontrolė PIN kodu
▷PIN kodo teisės puslapis 59

5 Programinė įranga

- Nustatant gėrimus taikomi tie patys saugos nurodymai kaip aptarnaujant kavos aparatą.

> Laikykitės visų aptarnavimo saugos nurodymų.

⚠ ATSARGIAI!

Valdymo saugos nurodymai
▷puslapis 26

5.1 Apžvalga

Parengtis naudoti

Puslapis 41

Mygtukų išdėstymas
▷Valdymo parinktys
Puslapis 52

Ekrano laukelius ir mygtukus galima naudoti pagal aparato modelio nustatymus.

Laukelių ekranas paruoštas naudoti

Puslapis 41

„SteamJet“ puodelių šildytuvas
Puslapis 42

Kavos virėjas (kavos stiprumas)
Puslapis 41

Laukelis kavai be kofeino
Puslapis 27

Karštas skalavimas
Puslapis 41

Pranešimai
Puslapis 97

Laukelis S-M-L
Puslapis 67

Pagrindinio meniu funkcijos

nuo puslapio 43

Priežiūra
Puslapis 43

Informacija
Puslapis 57

Laikmatis
Puslapis 61

Sistema
Puslapis 62

Gėrimai
Puslapis 45

Valdymo galimybės
Puslapis 52

USB
Puslapis 68

Kalba
Puslapis 66

Apskaičiavimas
Puslapis 58

PIN kodo teisės
Puslapis 59

Laukelių meniu valdymas

Į pagrindinį meniu

Paspauskite vertę / nustatymą

Atgal į ankstesnį meniu

Ištrinkite vertę / nustatymą

PIN kodo įvestis

Bandomasis ruošimas

Toliau, pirmyn, pradžia

Atgal

Nustatymų įkėlimas

Klaviatūros atvėrimas

Nustatymų išsaugojimas

Pranešimai ekrane

Klaidos pranešimas

Pieno temperatūros rodmuo (pasirinktinai)

5.2 Parengtis naudoti

Ekranas paruoštas naudoto

Parengties naudoti metu rodomas ekranas priklauso nuo kavos aparato parinkčių ir nuo individualių nustatymų.

Mygtukų išdėstymas
▷ Valdymo parinktys
Puslapis 52

5.2.1 Laukelių ekranas paruoštas naudoti

Gėrimų mygtukai

Visi naudoti paruoši gėrimų mygtukai yra apšviesti. Vertikaliai braukiant per ekraną, rodomi kiti ruošti galimi gėrimai. Gėrimas pradedamas ruošti paspaudus norimo gėrimo mygtuką.

Pavyzdys: Kapučino mygtukas

Skalavimo įkaitinus laukelis

* Paspauskite mygtuką „Skalavimas įkaitinus“
Kavos vamzdeliai pradedami skalauti įkaitinus. Vanduo sušildo plikymo sistemą ir taip kavos temperatūra būna optimali.
Rekomenduojama ilgesnį laiką neplikius, ypač prieš ruošiant podėlį espreso.

Skalavimo įkaitinus laukelis aktyvus /neaktyvus
▷ Valdymo parinktus puslapis 53

Kavos virėjo laukelis – Kavos stiprumas

	Rodmuo	Kavos stiprumas
Standartas	2 pupelės	normali, kaip nustatyta
1 x spustelėti	3 pupelės	15 % stipresnė negu nustatyta*
2 x spustelėti	1 pupelė	15 % silpnesnė negu nustatyta*

* Maksimalus maltos kavos kiekis viena plikymui yra 15 g
Kavos stiprumas pakeičiamas vienas kavos plikymui.

Kavos virėjo laukelis aktyvus /neaktyvus
▷ Valdymo parinktus puslapis 52

5.2.2 „SteamJet“ puodelių šildytuvas

Nusideginimo pavojus / nusiplikinimo pavojus

- Karšti garai tiekiami per „SteamJet“puodelių šildytuvą. Tuo metu puodeliai ir besiliečiantys paviršiai įkaista.

> Naudokite karščiui atsparius indus.
> Puodelius ant puodelių šildytuvo visada statykite apverstus, prieš pradedant leisti garus.
> Nelieskite besiliečiančių paviršių iš karto po to, kai buvo išpilstytas gėrimas.
> Nelieskite išleidimo antgalių iš karto po to, kai buvo išpilstytas gėrimas.
> „SteamJet“ funkcijos niekada nenaudokite be nuvarvėjimo grotelių arba be puodelių šildytuvo.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Nuvarvėjimo indą valykite kasdien

Priežiūra
▷nuo puslapio 72

Pavojus sveikatai / higiena

- „SteamJet“ funkcija numatyta gėrimo indams kaitinti ir ji neskirta valymui.

> Puodelių šildymui visada naudokite tik naujai išplautus gėrimo indus.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

„SteamJet“ puodelių šildytuvas karštais garais pakaitina puodelius.

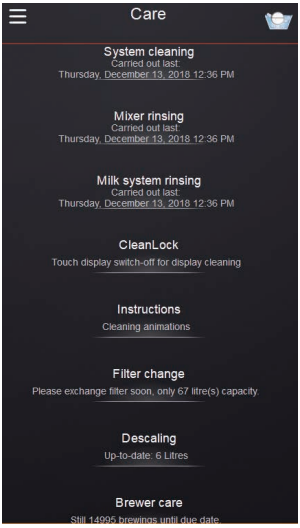
* Puodelį ant puodelių šildytuvo statykite apverstą
* Paspauskite laukelį

„SteamJet“ laukelis aktyvus /neaktyvus
▷Valdymo parinktus puslapis 53

Karšti garai lėtai purškiami į puodelį iš apačios.
Garų srautas tęsiamas ilgiausiai tiek, kiek numatyta nustatymuose.

* Dar kartą paspauskite „SteamJet“ laukelį
Garų srautas nedelsiant nutraukiamas.

5.3 Priežiūra



Laukelių meniu valdymas
▷*Apžvalga puslapis 40*

Skyrius „Priežiūra“
▷*nuo puslapio 72*

RVASVT valymo planas
▷*nuo puslapio 93*

Sistemos valymas

Išjungus arba neišjungus kavos aparato po valymo. Pranešimas apie sistemos valymą automatiškai parodomas po 6 dienų arba 200 užplikymų. Po 7 dienų arba 250 užplikymų užblokuojamas gėrimų ruošimas.
Aparatą vėl galima naudoti tik jį išvalius.

System cleaning

Sistemos valymas
Priežiūra
▷*nuo puslapio 75*

Plaktuvo skalavimas

Plaktuvo skalavimas – tai plaktuvo tarpinis valymas.

Mixer rinsing

Plaktuvo skalavimas
Priežiūra
▷*puslapis 77*

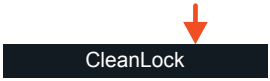
Pieno tiekimo sistemos skalavimas

Pieno tiekimo sistemos skalavimo meti išskalaujama pieno žarnelė ir pieno antgaliai, bei pieno putų plakiklis.

Milk system rinsing

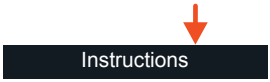
Pieno tiekimo sistemos skalavimas
Priežiūra
▷*puslapis 77*

CleanLock



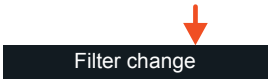
* Paspauskite CleanLock
Paleidžiamas 15 sekundžių trukmės atgalinis laikmatis.
Dabar galima valyti jutiklinį ekraną.
15 sekundžių po paskutinio lietimo jutiklinis ekranas vėl aktyvinamas.

Instrukcijos



Animuotos instrukcijos apie galimas valymo programas ir apie kavos išleidimo antgalio, pieno putų plakiklis, pieno žarnelės, maišymo sistemos, filtro keitimas ir „SteamJet“ montavimą ir išmontavimą.

Filtro keitimas



Kai lieka 25 % filtro galios, kiekvieną kartą įjungus rodoma likusi galia. Kai lieka 0 % filtro galios, kas 3 valandas rodoma, kad reikia pakeisti vandens filtrą. Filtrą reikia pakeisti, siekiant išvengti aparato gedimo.

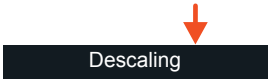
* Filtro keitimas
* Filtro keitimo patvirtinimas

Pakeitus filtrą paleidžiama skalavimo ir oro šalinimo iš filtro ir vandens sistemos programa. Jos metu iš karšto vandens išleidimo antgalio teka karštas vanduo.

Laikykitės vandens filtro instrukcijų!

Ekranai žingsnis po žingsnio veda per programos etapus. Vadovaukitės nurodymais!

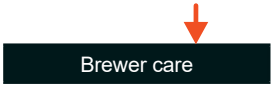
Kalkių šalinimas



Vandens kietumas, vandens srautas ir ar reikia naudoti vandens filtrą, priklauso nuo likusių litrų iki kol reikės šalinti kalkes.
Šį litrų rodmenį apskaičiuoja ir rodo „Schaerer Coffee Club“.

Skyrius „Kalkių šalinimas“
▷nuo puslapio 78

Užplikymo įtaiso priežiūra



Po 15 000 užplikymų reikia pakeisti užplikymo bloko žiedinį tarpiklį. Jeigu viršyta eksploatavimo trukmė, kartą per dieną pranešama, kad jį reikia pakeisti.

* Pakeisti žiedinį tarpiklį
* Patvirtinti keitimą

5.4 Gėrimai

Bendra informacija

Bandomoji porcija

Daugeliui gėrimų nustatymų galima paruošti bandomąją porciją atlikus naujus nustatymus, prieš išsaugant recepto informaciją.

Pavyzdys: Kapučino mygtukas

* Keiskite nustatymus pagal pageidavimą
* Paspauskite laukelį „bandomoji porcija“

Gėrimas paruošiamas pagal naujai nurodytas vertes.

* Jeigu gėrimas patenkinamos kokybės, paspauskite įrašymo simbolį

Receptas išsaugomas.

Receptų išsaugojimas

Pakeistas receptas išsaugomas čia.

Receptų įkėlimas

Išsaugotas receptas čia įrašomas gėrimo mygtuku.

* Paspauskite norimo gėrimo mygtuką
* Paspauskite laukelį „Receptų įkėlimas“

Atveriamas submeniu.

* Pažymėkite norimą receptą
* Paspauskite laukelį „Receptų išsaugojimas“

Gėrimo mygtukas priskiriamas naujai parinktam receptui.

Pripildymo kiekis, Animacija „Puodelio stalelis“, kartotinis plikymas ir dozavimo būdas

Pripildymo kiekis

Norimo pripildymo kiekio nustatymas. Receptas atitinkamai pritaikomas.
100 % atitinka ankstesnę įrašytą vertę.

Animacija „Puodelio stalelis“

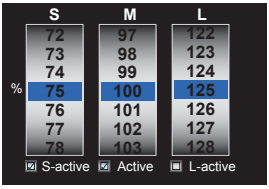
Animacija „Puodelio stalelis“ rodoma pasirinkus gėrimą, jei ji iš anksto buvo aktyvinta gėrimo „Pripildymo kiekis“ laukelyje. Padėti varnelę laukelyje „Puodelio stalelio animacija“.

Veiksmų eiga gėrimo išleidimo metu:
* Paspausti norimo gėrimo mygtuką

Ekrane rodoma animacija.
* Patvirtinti žalia varnele
* Gėrimas išleidžiamas

Pripildymo kiekis S-M-L

Rodmuo, tik sistemoje suaktyvinus S-M-L funkciją. Receptai generuojami S ir L dydžiams. M (vidutinis) išlieka pagal nustatymus.
Standartinės vertės:
S = 25 % mažiau negu M.
L = 25 % daugiau negu M.



Pakeisti S-M-L atskiriems gėrimams
▷Pripildymo kiekis

S-M-L funkcija

S-M-L funkciją galima aktyvinti sistemos meniu. Nuokrypį nuo nurodyto standartinio pripildymo lygio taip pat galima keisti sistemoje bendrai visiems gėrimams.
Nestandartiniams pavieniams gėrimams S-M-L kiekius galima individualiai keisti pripildymo lygio meniu (gėrimo nustatymai).
Kiekvieną dydį taip pat galima atskirai aktyvinti arba

Aktyvinti S-M-L ir pakeisti visiems gėrimams bendrai
▷Sistema
▷S-M-L
puslapis 67

Valdymas
▷Specialieji mygtukai
▷puslapis 27

padaryti neaktyvų. Neaktyvus reiškia, kad gėrimui negalima pasirinkti šio dydžio (atskirai pašalinti varnelę). Po to išsaugoti.

Kartotinis plikymas

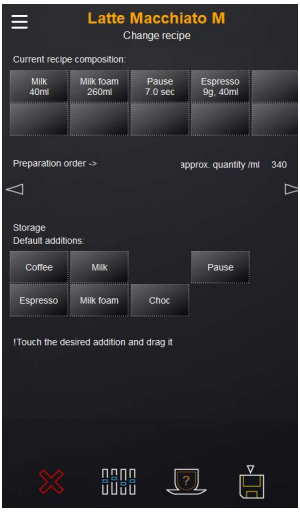
Gėrimas plikomas keletą kartų pagal nustatymus. Vienu mygtuko paspaudimu galima nustatyti iki 12 kiekių.
Funkcija galima kavos ir pieno gėrimams, taip pat karštam vandeniui, kai dozavimo būdas pasirinktas „dozuota“.

Dozavimo būdas

Galima parinkti dozavimo būdą karštam vandeniui, pieno putai, pienui ir garams. Visi kiti gėrimai jau išleidžiami dozuoti.

- **Start-Stop**
  Gėrimas pilstomas iki nustatyto kiekio. Mygtuko paspaudimu ruošimą galima sustabdyti ir anksčiau.
- **Dozuota**
  Ruošiamas nustatytas kiekis. Galima parinkti dozavimo būdą pienui, putai ir karštam vandeniui.
- **Freeflow**
  Gėrimas arba garai išleidžiami tol, kol mygtukas laikomas nuspaustas.
- **Start-Stop-Freeflow**
  Trumpu mygtuko paspaudimu pradedamas „Start-Stop“ ruošimas.
  Ilgu mygtuko paspaudimu nuo 1 sekundės trukmės pradedamas „Freeflow“ ruošimas.

Keisti receptus



Laukelių meniu valdymas
▷Apžvalga
puslapis 40

Dabartinio recepto sudėtis

Recepto sudedamosios dalys rodomos čia.
Ruošimo eilės tvarka iš kairės į dešinę.
Sudedamosios dalys, kurios nurodytos viena po kitos, ruošiamos kartu.
Programinė įranga praneša, kada norima parinktis techniškai negalima.

Medžiagų papildymo atsargos

Sudedamosios dalys, kurios naudojamos recepte, rodomos čia.

* Paspauskite norimą sudedamąją dalį ir įstumkite ją į dabartinio recepto sudėtį.

Sudedamosios dalies ištrynimas

Ištrinkite pažymėtą sudedamąją dalį iš dabartinio recepto sudėties.

Sudedamosios dalies keitimas

* Pažymėkite sudedamąją dalį ir paspauskite mygtuką „Sudedamosios dalies keitimas“

Atveriamas meniu Sudedamosios dalies keitimas.
Rodomos nustatymo galimybės parinktai sudedamajai daliai.
Rodomi išsaugoti ir dabartiniai duomenys.

Dabartinės vertės

Priežiūros tarnybos nustatytos vertės

Gamyklinės vertės

Maltos kavos kiekis

Nurodyta gramais (g)

Vandens kiekis / pieno kiekis

Nurodyta mililitrais (ml)

Kavos kokybė

Kavos plikymas priklauso nuo kokybės pakopų. Kuo aukštesnė kokybės pakopa, tuo geriau jaučiamas kavos skonis ir aromatas.

Kokybės pakopos

1 Supresavus maltai kavai paliekama vietos išbrinkti.

2 Supresavus plikoma tiesiogiai.

3 Supresavus atliekama pirminė infuzija.

4 Supresavus ir atlikus pirminę infuzija, presuojama šlapiu būdu.

5 Kaip 4 kokybės pakopa, tik stipresnis presavimas šlapiu būdu.

6 Kaip 5 kokybės pakopa, tik stipresnis ir ilgesnis presavimas šlapiu būdu.

7 Kaip 6 kokybės pakopa, tik stipresnis ir ilgesnis presavimas šlapiu būdu.

Nurodymas!

Jeigu kartu su nedideliu kiekiu užplikymo vandens naudojama labai smulkiai malta kava, aukštos kokybės pakopoje gali įvykti užplikymo vandens klaida.

Kavos malūnėlio pasirinkimas (pasirinktinai)

Kiekvienam kavos receptui galima pasirinkti, kurį kavos malūnėlį reikia naudoti. Norimam kavos malūnėliui priskiriama vertė 1.

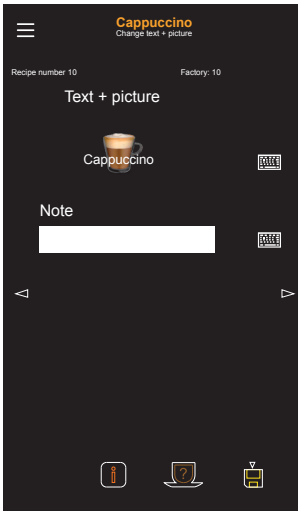
1 malūnėlis	2 malūnėlis	Malta kava
1	0	Malta kava naudojama iš 1 malūnėlio.
0	1	Malta kava naudojama iš 2 malūnėlio.
1	1	Pusė maltos kiekio naudojama iš 1 malūnėlio, kita pusė iš 2 malūnėlio.

„Kavos malūnėlio pasirinkimas“ galimas kavos aparatams su dviem malūnėliais.

NURODYMAS

Tekstas ir paveikslėlis

Laukelių meniu valdymas
▷Apžvalga puslapis 40

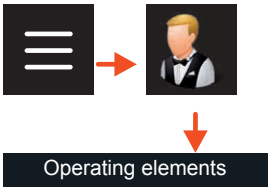


Gėrimo pavadinimas ir gėrimo mygtuko nuotrauka derinami čia.
Tekstui pritaikyti: aktyvinti klaviatūrą klaviatūros piktograma.
Paveikslėliui pritaikyti: paspausti einamąjį mygtuką.

Pastaba

Čia galima įrašyti pastabą apie gėrimą.

5.5 Valdymo galimybės



Valdymo lementai

Savitarnos režimas

Savitarnos režimui galima išaktyvinti kai kurias funkcijas.
Šios funkcijos ir jų laukeliai rodomi kaip neaktyvūs.

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

Aktyvinus savitarnos režimą, kartu įjungiami šie nustatymai.
- Kavos virėjo laukelis: neaktyvus
- Skalavimo įkaitinus laukelis: neaktyvus
- Meniu laukelis: uždelstas
- „SteamJet“: neaktyvus
- Klaidų rodmuo: Simbolis
- Puodelių dydžio priderinimas: neaktyvus
- Pirminė kalbos parinktis: neaktyvi
- Animacija „Puodelio stalelis“: aktyvi

Kavos virėjo laukelis

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: aktyvinta

aktyvinta Parengties atveju laukelis rodomas apačioje. Trijų lygių kavos stiprumo nustatymas.

Skalavimo įkaitinus laukelis

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: aktyvinta

aktyvinta Parengties atveju laukelis rodomas visiškai apačioje. Rekomenduojama ilgesnei pertraukai arba espreso kavai.

Meniu laukelis

Parinktys: • iškart • uždelstas

Standartinė vertė: iškart

iškart Meniu laukelis reaguoja iškart paspaudus laukelį.

„SteamJet“

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

aktyvinta Puodelių šildytuvo parinktis. Parengties atveju laukelis rodomas apačioje.

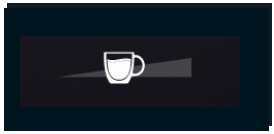
Klaidų rodmuo

Apie klaidą viršutinėje ekrano juostoje parnešama skirtingomis spalvomis.

Parinktys: • Tekstas • Simbolis

Standartinė vertė: Tekstas

Puodelių dydžio priderinimas



Valdymo parinktyse galima aktyvinti laisvai parenkamą pripildymo kiekį.
Die Füllmenge kann damit vor der Getränkewahl auf die verwendete Tassengrösse angepasst werden.

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

Jei reguliatoriaus puodelis pastumiamas į dešinę, pripildymo kiekis padidėja, pastūmus kairėn, pripildymo kiekis sumažėja.
Pripildymo kiekis nurodytas procentais.

Reguliatorius viduryje	kaip nustatyta 100 %
Reguliatorius kairėje	50 % mažiau
Reguliatorius dešinėje	50 % daugiau

Pirminė parinktis, kalbos

Čia nustatoma, ar galima pirminė kalbos parinktis arba vėliavų rodymas parengties atveju. „Pirminė kalbos parinktis“ gali būti individualiai aktyvinama iki 5 kalbos mygtukų.
Pagal „Naudojimo parinktis“ antra parinktis yra mygtukų išdėstymo „SB + vėliavos“ pasirinkimas.

Mygtukų išdėstymas „SB+vėliavos“
▷Mygtukų išdėstymas psl. 55

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

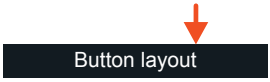
Animacija „Puodelio stalelis“

Čia nustatoma, ar gėrimo nustatymuose galima naudoti animaciją „Puodelio stalelis“. Čia animaciją galima aktyvinti arba išaktyvinti visiems gėrimo nustatymuose apibrėžtiems receptams.

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: aktyvinta

Mygtukų išdėstymas



Įvairios standartinių mygtukų išdėstymo galimybės įrašomos čia ir jas galima pasirinkti.

PostSelection

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

aktyvinta Dėl kavos rūšies ir gėrimo dydžio klausiama pasirinkus gėrimą.
Kavos rūšių pavadinimus ir gėrimų dydžius galima keisti. (Kavos rūšis ir S-M-L).

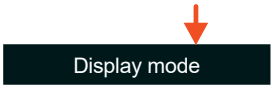
- 1 dydis
- 2 dydis
- 3 dydis
- 1 dalytuvas
- 2 dalytuvas

Savitarnos režimui galima išaktyvinti kai kurias funkcijas.
Šios funkcijos ir jų laukeliai rodomi kaip neaktyvūs.

Rodymo režimas

Parinktys: • vienpusis • daugiapusis

Standartinė vertė: • vienpusis



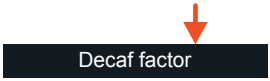
Be kofeino

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė:

aktyvinta Standartinio recepto maltos kavos kiekio procentinė dalis.

DECAF veiksnys



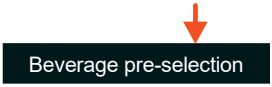
DECAF veiksnio vertė įvedama čia.
Maltos kavos kiekis, skirtas DECAF (kavai be kofeino) prie recepte nustatyto maltos kavos kiekio nurodytas procentais.
Šis nustatymas taikomas visiems kavos gėrimams, pasirinkus pirminę parinktį DECAF.

Jeigu „Decaf“ veiksnys 15% kreminė kava, pavyzdžiui, ruošiant su „Decaf“ funkcija užplikoma su 15% daugiau maltos kavos.

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

Gėrimų pasirinkimas iš anksto

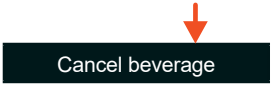


Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

aktyvinta Prieš tai parinkti gėrimai ruošiami be papildomų mygtukų paspaudimų. Gėrimo ruošimo nutraukti negalima.

Gėrimų ruošimo nutraukimas



Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

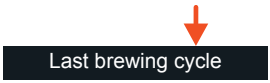
Standartinė vertė: aktyvinta

aktyvinta Gėrimo ruošimą galima nutraukti dar kartą paspaudus gėrimo mygtuką.

5.6 Informacija

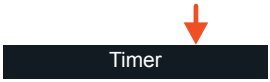
Informacijos meniu siūlomos toliau aprašytos parinkčių galimybės.

Paskutinis plikymas



Informacija apie paskutinį plikimą.

Laikmatis

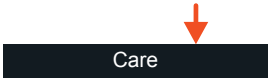


Atveriama laikmačio savaitinė apžvalga. Šioje apžvalgoje rodomi visi įjungimo ir išjungimo laikai.

Techninė priežiūra

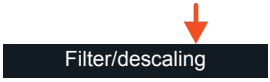
„Schaerer“ priežiūros tarnybos kontaktai.
Kavos aparato serijos numeris.

Priežiūra



Paskutinės valymo ir priežiūros priemonės, paleidžiamos per kavos aparato programas, rodomos čia.

Vandens filtras ir kalkių šalinimas

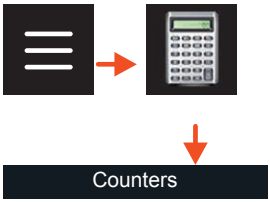


Informacija apie likusią vandens filtro galią ir kito kalkių šalinimo laiko.

Protokolas

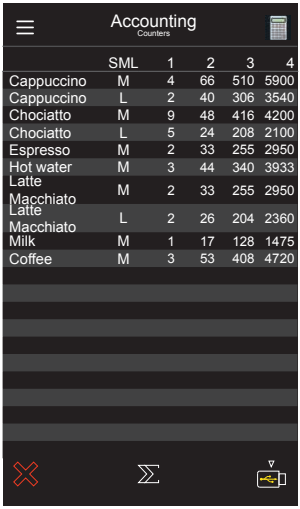
Įvykių (Events) ir klaidų protokolas, skirtas kavos aparato valdyti ir valyti.

5.7 Apskaičiavimas



Skaitiklis

Pavienių paruoštų gėrimų skaitikliai ir gėrimų sumos rodomos čia.
Protokolą galima pasirinkti per USB išvestį.



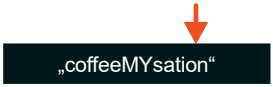
	SML	1	2	3	4
Cappuccino	M	4	66	510	5900
Cappuccino	L	2	40	306	3540
Chociatto	M	9	48	416	4200
Chociatto	L	5	24	208	2100
Espresso	M	2	33	255	2950
Hot water	M	3	44	340	3933
Latte Macchiato	M	2	33	255	2950
Latte Macchiato	L	2	26	204	2360
Milk	M	1	17	128	1475
Coffee	M	3	53	408	4720

Standartinis nustatymas
1 skaitiklis = dienos skaitiklis
2 skaitiklis = savaitės skaitiklis
3 skaitiklis = mėnesio skaitiklis
4 skaitiklis = metų skaitiklis

PATARIMAS

Kiekvieną skaitiklį galima atstatyti atgal.

„coffeeMYsation“ (taikomoji programėlė)



Apskaičiavimas

Čia galima aktyvinti arba deaktyvinti taikomosios programėlės „coffeeMYsation“ naudotojo apskaičiavimą. Su taikomąja programėle „coffeeMYsation“ per „Bluetooth“ naudotojo individualiai nustatytus norimus gėrimus galima išleisti pakeliui link aparato. Ją galima naudoti visiems „Schaerer Coffee Club“ aparatams. Tokiu būdu individualius receptus galima naudoti ne tik su vienu aparatu.

Jei „Apskaičiavimas“ yra aktyvintas, galima taikyti šias funkcijas:
- Naudotojo sąrašo įkėlimas
- Naudotojo sąrašo išsaugojimas
- Sunaudojimo apskaičiavimas

NURODYMAS

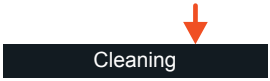
Kad būtų galima taikyti taikomosios programėlės apskaičiavimo funkciją, sistemoje turi būti aktyvinta „Bluetooth“ funkcija.

5.8 PIN kodo teisės

Kiekvienai toliau nurodytai sričiai galima priskirti atskirą PIN kodą.
- Valymas
- Nustatymas
- Apskaičiuoti

PIN kodų išdėstymo struktūra yra hierarchinė.
Tai, pavyzdžiui, reiškia: Nustatymų PIN kodas kartu suteikia ir valymo PIN kodo teises, bet ne apskaičiavimo PIN kodo teises.
Jeigu nesuteiktas joks PIN kodas, ta sritis prieinama be jo.
Jeigu viena lygmeniui buvo suteiktas PIN kodas, be PIN kodo prieiga nesuteikiama.

Valymo PIN



Įvedus galiojantį PIN kodą, suteikiama prieiga prie:

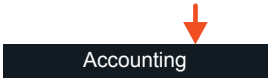
- Priežiūra

PIN nustatymas

Įvedus galiojantį PIN kodą, suteikiama prieiga prie:

- Priežiūra
- Gėrimai
- Valdymo galimybės
- Apskaičiavimas (be funkcijos „Trinti“)
- Laikmatis
- Sistema
- Kalba
- USB

Apskaičiuoti PIN



Įvedus galiojantį PIN kodą, suteikiama prieiga prie:

- Priežiūra
- Gėrimai
- Valdymo galimybės
- Apskaičiavimas (su funkcija „Trinti“)
- PIN
- Laikmatis
- Sistema
- Kalba
- USB

5.9 Laikmatis

Time / date

Button layout state

Laikas / data

Faktinis laikas ir data nustatomi čia.

Mygtukų išdėstymo būsena

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

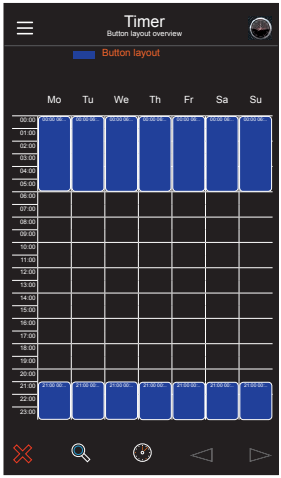
aktyvinta Laikmačiu automatiškai gali būti priskirti mygtukų išdėstymai.

Pavyzdžiui, savitarna nuo 21:00 iki 06:00 val.

Button layout overview

Mažiausias mygtukų išdėstymo rodymo laikas yra 30 minučių

Mygtukų išdėstymo apžvalga



Visų mygtukų išdėstymo jungimo laikų savaitinė apžvalga.
Nustatymus galima keisti tiesiai apžvalgoje.

5.10 Sistema

Milk and foam

Pienas ir puta

Centrinės, bendrai galiojančios vertės pienui ir putai nustatomos čia. Šios vertės galioja visiems turimiems receptams.
Jeigu receptuose nustatomos specialios vertės pienui ir putai, jos lieka galioti ir nėra keičiamos.

Pieno atsargų temperatūra

Parinktys:

> 16 °C = žalias pieno purkštukas (standartinis)

< 10 °C = oranžinis pieno purkštukas (priedai)

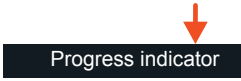
< 5 °C = mėlynas pieno purkštukas (pasirinktinas specialus priedas*)

**Tik esant pastoviai pieno atsargų temperatūrai < 5 °C.*

NURODYMAS

Nuo 10 °C reikėtų naudoti žalią purkštuką. Naudojant neatšaldytą pieną, optimaliam rezultatui pasiekti rekomenduojame 16–22 °C pieno atsargų temperatūra. Jei reikės, technikas turi užsakyti ir aktyvinti mėlyną purkštuką, nuolatos žemesnei nei 5 °C temperatūrai.

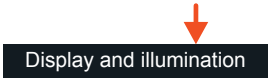
Progreso rodmuo



Progress indicator

Parinktys:	linija, apskritimas, išjungti
Standartinė vertė:	Linija

Ekranas ir apšvietimas



Su ekranu susiję parametrai, pvz., šviesumas ir apšvietimas prie išleidimo antgalio, yra šiame sistemos meniu.

Apšvietimo koncepcija

Susideda iš dviejų parametrų:

1. Apšvietimas (prie išleidimo antgalio)

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

aktyvinta Kai aparatas parengtas naudoti, nuolatos šviečia maža lemputė tiesiai už gėrimo išleidimo antgalio.

2. Pranešimo (Event) rodmuo

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

aktyvinta Apšvietimas aktyvintas, kai rodomas pranešimas

Ekrano šviesumas

Ekrano šviesumą galima keisti 5 procentų žingsneliais.

Automatiškai sumažinti šviesumą

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: aktyvinta

aktyvinta Jeigu aktyvinta funkcija „Automatinis šviesumo mažinimas“, ekrano šviesumas sumažės automatiškai po 5 minučių nuo paskutinio paruošto gėrimo (darbo pertrauka).
Sumažėjus ekrano šviesumui, jis vėl padidėja iki nustatyto šviesumo pirma kartą jį palietus. Antrą kartą paspaudus gėrimo mygtuką, ruošiamas atitinkamas gėrimas.

Jautrumo lietimui kalibravimas

Kalibruokite jutiklinį ekraną iš naujo.

Ekrano fonas

Čia galima nustatyti jutiklinio ekrano spalvų dizainą.
- **Pagrindinio puslapio** fonas
- **Kitų puslapių** fonas

Gėrimai: šriftas ir spalva

Čia nustatoma, ar leidžiama pakeisti gėrimų šrifto spalvą ir dydį.

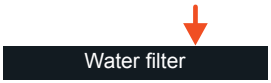
Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

aktyvinta Šrifto spalvą ir dydį galima tiksliai nustatyti kitame žingsnyje

Vandens filtras

Duomenys apie vandens kietumą ir filtro galią.



Nurodymas

Jeigu vandens kietumas yra 0–4 °dKH vandens filtras nereikalingas..

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

aktyvinta Vandens filtras įdėtas. Užklausiama dėl išmatuoto vandens kietumo ir vandens filtro galios (pagal lentelę), žr. toliau.

Išmatuotas vandens karbonatinis kietumas

Išmatuotas vandens karbonatinis kietumas, pateiktas °dKH, įvedamas
čia.

* Apie geriamojo vandens kietumą teiraukitės vandens tiekimo įmonės arba pasinaudokite karbonatinio kietumo testu (su instrukcija), pridėtą su priedais

Karbonatinio kietumo testas tiekiamas kartu su priedais

.

Išmatuotas vandens bendras kietumas

NURODYMAS

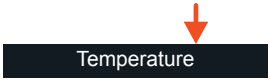
Jeigu kavos aparatas naudojamas neteisingai nustačius vandens kietumą, jis gali smarkiai užkalkėti ir dėl to vožtuvai gali pasidaryti nesandarūs.
Už dėl to kilusią žalą gamintojas atsakomybės neprisiima.

Filtro galia (vandens filtras)

Kai filtras aktyvus, filtro galia litrais nurodoma čia. Pavyzdys: kai išmatuotas vandens karbonatinis kietumas yra 10°dHK, reikia nustatyti
200 litrų filtro galią.

Vandens filtro galia
▷puslapis 24

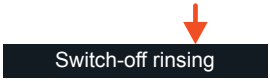
Temperatūra



Kaitintuvas

Kaitintuvo vandens temperatūra nustatoma čia. (Kavos plikinimo vandens temperatūra)

Išjungimo skalavimas

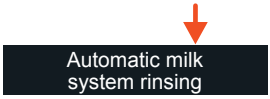


Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: aktyvinta

aktyvinta Išjungiant kavos aparatą, reikia atlikti sistemos valymą, jeigu nuo paskutinio valymo buvo ruošti pieno gėrimai.

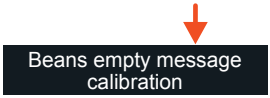
Automatinis pieno tiekimo sistemos skalavimas



Parinktys: kas 120 min., 52 valandas

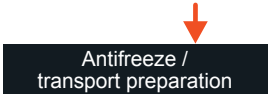
Standartinė vertė: kas 52 valandas

Kavos pupelių indo ištuštėjimo pranešimo kalibravimas



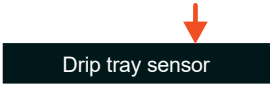
Kavos pupelių indo ištuštėjimo pranešimas iš naujo kalibruojamas čia.
Tai būtina padaryti, kai tik rodomas pranešimas „Papildyti kavos pupelių“, nors kavos pupelių inde dar ir yra.

Apsauga nuo užšalimo / pasiruošimas transportavimui



Jeigu kavos aparatą reikia gabenti arba nuvežti techninės priežiūros paslaugoms atlikti, reikia pirma paleistį šią programą, kad būtų išvengta pažeidimų.

Nuvarvėjimo indo jutiklis



Nuvarvėjimo indo jutiklis stebi nuvarvėjimo indo pripildymo lygį.
Jis apsaugo nuo nuvarvėjimo indo perpildymo.

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: aktyvinta

Nuvarvėjimo indo jutiklio valdymas
▷Apžvalga puslapis 36

Kai jutiklis išjungtas, nuvarvėjimo indas gali būti perpildytas, ir skystis gali ištekėti per kraštus. Dėl to gali būti apgadinti baldai. Mes siūlome jutiklį palikti įjungtą.

NURODYMAS

Dalytuvas

Portioner

Čia galima išsaugoti naudojamų pupelių ir miltelių rūšių pavadinimus ir paveikslėlius, kurie kaip pasirinkimas rodomi „PostSelection“ funkcijoje „daugiapusiu“ režimu, kai aparate yra daugiau nei vienas malūnėlis arba keli miltelių indai.

Rodymo režimas
▷puslapis 55

„Bluetooth“ (pasirinktinai)

Bluetooth

Šiai funkcijai reikalingas pasirinktinas „Schaerer Bluetooth“ imtuvas.

Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

* „Bluetooth“ nustatyti kaip aktyvų
* „Schaerer Bluetooth“ imtuvą įstatyti į užpakalinėje pusėje esančią USB jungtį.
* Išjungti ir vėl įjunkti kavos aparatą.

S-M-L funkcija

S-M-L

Ją bendrai aktyvinus, mažo, vidutinio ir didelio dydžio gėrimus galima nustatymuose papildomai konfigūruoti atskiram gėrimui.
Nustatymuose pirmiausia reikia pasirinkti norimą gėrimą. Pasirinkti piktogramą „Pripildymo kiekis“ apačioje kairėje ir, esant [SML aktyvi], padėti varnelę. Gėrimo visi dydžiai dabar aktyvinti. Dabar jų pripildymo kiekius galima individualiai pritaikyti reguliatoriumi, jei to norima. Nuimti varneles nuo nepageidaujamų dydžių arba deaktyvinti funkciją, pvz., jei norima tik S ir M dydžio.

Mažas

Standartinis keitimo veiksnys iš naujo aktyvinamų S dydžio receptų gėrimų dydžiui.
Standartinė vertė: 75 %

Didelis

Standartinis keitimo veiksnys iš naujo aktyvinamų L dydžio receptų gėrimų dydžiui.
Standartinė vertė: 125 %

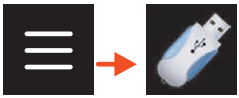
Parinktys: • aktyvinta • išaktyvinta

Standartinė vertė: išaktyvinta

S-M-L funkcija („PostSelection“ režimu)

- Small
- Medium
- Large

Esant aktyvintai S-M-L funkcijai, atskirai nurodytiems dydžiams galima papildomai išsaugoti atitinkamus paveikslėlius (gėrimo simbolį) ir tekstus (gėrimo dydžio pavadinimą), kurie rodomi pasirinkus gėrimą, kai yra aktyvintas „PostSelection“ režimas (vienpusis arba daugiapusis). Naudotojas pagal tinkamą gėrimo paveikslėlį (pvz., mažo dydžio gėrimui) gali geriau įsivaizduoti dydį ir lengviau pasirinkti.

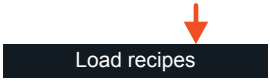


5.11 USB

Per USB jungtį galimas keitimasis duomenimis. Kai tik įkišama USB atmintinė, funkcijos aktyvinamos. USB jungtis yra kairėje ekrano pusėje.

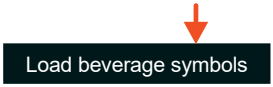
Receptų įkėlimas

Čia USB atmintinėje įrašyti receptai įkeliami į kavos aparatą.



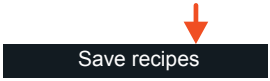
Gėrimų simbolių įkėlimas

Čia USB atmintinėje įrašytos nuotraukos arba gėrimų simboliai įkeliami į kavos aparatą.



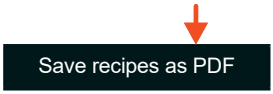
Receptų išsaugojimas

Naujausi receptai iš kavos aparato vėl į USB atmintinę eksportuojami čia.



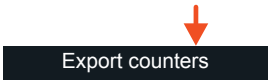
Išsaugoti receptus PDF formatu

Receptų dokumentai. Galima matyti tik įvedus PIN kodą.



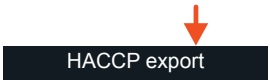
Skaitiklio rodmenų eksportavimas

Naujausi skaitiklio rodmenys iš kavos aparato vėl į USB atmintinę eksportuojami čia.



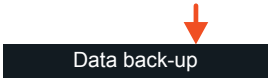
RVASVT eksportavimas

Atlikti valymo darbai registruojami protokole ir čia per RVASVT į USB atmintinę eksportuojami čia.



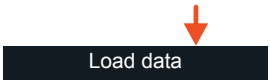
Duomenų įrašymas

Nustatyti duomenys, tokie kaip aparato duomenys, gėrimų duomenys ir pan. čia įrašomi į USB atmintinę.



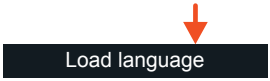
Duomenų įkėlimas

Įrašyti duomenys, tokie kaip aparato duomenys, gėrimų duomenys ir pan.iš USB atmintinės čia įkeliami į kavos aparatą.
(Galima apsaugoti PIN kodu.)



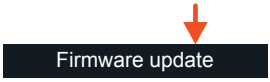
Kalbos įkėlimas

Jeigu yra, čia iš USB atmintinės į kavos aparatą įkeliama kita kalba.



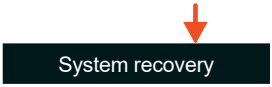
Aparatinės įrangos atnaujinimas

Tik priežiūros tarnyboje.



Atkūrimas

Po firminės įrangos naujinimo per 30 dienų galima atkurti ankstesnę versiją.



5.12 Kalba

Ekrano meniu kalba nustatoma čia.
Galimos kalbos pateikiamos anglų kalba.

6 Kiti nustatymai

6.1 Sumalimo laipsnio nustatymas

Suspaudimo / sužalojimo pavojus

- Kavos malūnėlyje yra judančios dalys, kurios gali sužaloti pirštus.

> Veikiant kavos aparatui ir jeigu yra nuimti produktų indai, niekada nelieskite malūnėlio.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Smulkesnio malimo laipsnio nustatymas

- Smarkiai pakeitus į smulkesnį sumalimo laipsnį, kavos malūnėlis gali užsiblokuoti.

> Sumalimo laipsnį daugiafunkciu įrankiu nustatykite tik per vieną apsukimą smulkiau.
> Paskui paruoškite kavos gėrimą, naudodami smulkiau nustatytą malūnėlį.
> Kartokite šį veiksmą tol, kol pasieksite norimą sumalimo laipsnį.

Stambesnio malimo laipsnio nustatymas

Norimą stambesnį sumalimo laipsnį galima nustatyti iš karto.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

* Paleiskite kavos išleidimo antgalį ir palaukite, kol malūnėlis įsibėgės
* Daugiafunkciu įrankiu pakeiskite sumalimo laipsnį veikiant aparatui pagal pageidavimą

Smulkus sumalimas ↻ Stambus sumalimas ↺

Daugiafunkcis įrankis

7 Priežiūra

7.1 Priežiūros saugos nurodymai

Kad kavos aparatas veiktų be trikčių ir optimaliai kavos kokybei užtikrinti, būtina jį reguliariai valyti.

Pavojus sveikatai / higiena

- Pienas yra labai jautrus produktas. Pieno tiekimo sistemoje gali susidaryti sveikatai pavojingos mikroorganizmų kolonijos.

> Kiekvieną dieną baigus naudojimą pieno tiekimo sistemą išskalaukite pieno tiekimo sistemos skalavimo programa.

> Sistemos valymą atlikite 1 kartą per savaitę baigę naudoti.

> Atlikus sistemos valymą reikia rankomis išvalyti pieno putų plakiklius ir garų purkštuką.

> Pieno žarnelę keiskite pagal poreikį, bet ne rečiau kaip kas 6 mėnesius.

> Plaktuvo žarnelę keiskite pagal poreikį.

> Laikykitės visų higienos nurodymų.

> Laikykitės RVASVT valymo plano.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

Pavojus sveikatai / higiena

- Neveikiančiame kavos aparate gali daugintis kenksmingi mikroorganizmai.

> Prieš naudojimo pertraukas ir po jų reikia atlikti visus valymus.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

Pavojus sveikatai / higiena

- Visos valymo priemonės puikiai suderintos su valymo programomis.

> Naudokite tik „Schaerer“ valymo ir kalkių šalinimo priemones.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Pavojus sveikatai / sudirginimo ir nusiplikinimo pavojus

- Valymo metu iš išleidimo antgalio teka karštas valomasis skystis.
- Karšti skysčiai gali suerzinti odą, o karštis kelia nusiplikinimo pavojų.

> Valymo metu niekada nelieskite išleidimo antgalių.

> Prieš valymo darbus jutiklinį ekraną visada užrakinkite naudodami funkciją „CleanLock“.

> Pasirūpinkite, kad niekas neišgertų valymo skysčio.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

7.2 Vartotojo sąsajos apžvalga

Priežiūra						
Kasdien	*Kas savaitę*	*Reguliariai*	*Automatiškai*	*Pranešimas*		
Valymo programos						
	x				Sistemos valymas	▷*Puslapis 78*
x					Plaktuvo skalavimas	▷*Puslapis 80*
x					Pieno tiekimo sistemos skalavimas	▷*Puslapis 80*
Kalkių šalinimas						
				x	Kalkių šalinimas	▷*Puslapis 81*
Valymai rankomis						
x					Valdymo skydo valymas (CleanLock)	▷*Puslapis 81*
x					Tirščių indo valymas	▷*Puslapis 82*
		x			Surinkimo vonelės valymas	▷*Puslapis 83*
	x				Vandens bakelio valymas	▷*Puslapis 83*
x					Nuvarvėjimo indo valymas	▷*Puslapis 45*
x					Korpuso valymas	▷*Puslapis 84*
		x			Išleidimo antgalio rankinis valymas	▷*Puslapis 87*
				x	Užplikymo įtaiso priežiūra	▷*Puslapis 89*
		x			Užplikymo bloko valymas	▷*Puslapis 90*
(x)	x				Pieno tiekimo sistemos rankinis valymas	▷*Puslapis 91*
(x)	x				Plaktuvo valymas *	
		x			Kavos pupelių indo valymas	
		x			Miltelių indo valymas *	

Valymo programos
▷*nuo puslapio 75*

Kasdien = bent vieną kartą per dieną ir pagal poreikį
Kas savaitę = Kassavaitinis valymas
Reguliariai = reguliariai pagal poreikį
Automatiškai = automatinė eiga
Pranešimas = po pranešimo ekrane
(x) = stipresnės taršos atveju kasdien
* = pasirinktinai (pagal įrangą)

7.3 Skalavimo aparato dalys

SVARBU

Lentelėje nurodytos dalys tinkamos valymo ir skalavimo aparatams.
Visos dalys, kurios čia neišvardytos, netinka skalavimo aparatui.

Skalavimo aparatui tinkamos kavos aparato dalys
Tirščių indas
Nuvarvėjimo indas
Nuvarvėjimo grotelės be „SteamJet“
Nuvarvėjimo grotelės su „SteamJet“
Indo išplėtinys be dangtelio
Miltelių indas be dangtelio

7.4 Valymo programos

7.4.1 Sistemos valymas

Sistemos valymas yra automatinė valymo programa ir ja, naudojant „Schaerer“ valymo tabletę, valoma kavos aparato kavos sistema.
Pieno tiekimo sistemos skalavimo programa ir plaktuvo skalavimo programa yra sistemos valymo dalys.
Bendra trukmė apie 10 minučių.

Animuotos instrukcijos
▷ *Kavos aparatas*
▷ *Pagrindinis meniu*
▷ *Priežiūra*
▷ *Instrukcijos*

Pavojus sveikatai / sudirginimo ir nusiplikinimo pavojus

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

- Valymo metu iš išleidimo antgalių teka karštas valomasis skystis ir karštas vanduo.
- Karšti skysčiai gali suerzinti odą, o karštis kelia nusiplikinimo pavojų.

> Valymo metu niekada nelieskite išleidimo antgalių.

> Prieš kiekvieną valymą po išleidimo antgaliu pakiškite surinkimo indą, kurio tūris būtų bent 3 litrai.

> Pasirūpinkite, kad niekas neišgertų valymo skysčio.

Valymo programa žingsnis po žingsnio veda ekranu per sistemos valymo etapus. Vadovaukitės pranešimais.

SVARBU

Sistemos valymas

Pradžia

* Atverkite priežiūros meniu
* Paspauskite Valymo programos
* Paspauskite Sistemos valymas

Užduodamas klausimas: „Po valymo išjungti?“

- Paspaudus Taip kavos aparatas baigus valymą išjungiamas.
- Paspaudus Ne kavos aparatas baigus valymą paleidžiamas iš naujo.

* Pasirinkite norimą variantą
* Laikykitės ekrano nurodymų

Valymo metu gali atsitikti, kad ant tirščių indo patenka nedidelis kiekis skalavimo vandens. Tai nėra klaida.

7.4.2 Plaktuvo skalavimas

Pavojus sveikatai / nusiplikinimo pavojus

- Skalavimo metu iš išleidimo antgalio teka karštas skalavimo vanduo.

> Skalavimo metu niekada nelieskite išleidimo antgalių.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Prieš pradedant ir baigus naudoti būtina atlikti skalavimą.

NURODYMAS

Plaktuvo skalavimą galima paleisti atskirai.

* Atverkite priežiūros meniu
* Paspauskite Valymo programos
* Paspauskite Plaktuvo skalavimas
* Laikykitės ekrano nurodymų

Animuotos instrukcijos
▷Kavos aparatas
▷Pagrindinis meniu
▷Priežiūra
▷Instrukcijos

7.4.3 Pieno tiekimo sistemos skalavimas

Pavojus sveikatai / nusiplikinimo pavojus

- Skalavimo metu iš išleidimo antgalio teka karštas skalavimo vanduo.

> Skalavimo metu niekada nelieskite išleidimo antgalių.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Pieno tiekimo sistemos skalavimą galima paleisti atskirai. Tai rekomenduojama, jeigu tarp pieno gėrimų gaminimo buvo ilgesnė pertrauka.
Pieno tiekimo sistemos skalavimo metu išskalaujama pieno žarnelė ir pieno putų plakiklis.

* Atverkite priežiūros meniu
* Paspauskite Valymo programos
* Paspauskite Pieno tiekimo sistemos skalavimas
* Laikykitės ekrano nurodymų

Animuotos instrukcijos
▷Kavos aparatas
▷Pagrindinis meniu
▷Priežiūra
▷Instrukcijos

▷Pieno tiekimo sistemos rankinis valymas puslapis 87

7.5 Kalkių šalinimas

Pavojus sveikatai / sudirginimo ir nusiplikinimo pavojus

- Valymo ir kalkių šalinimo metu iš išleidimo antgalio teka karštas valomasis skystis arba kalkių šalinimo tirpalas.
- Karšti skysčiai gali suerzinti odą, o karštis kelia nusiplikinimo pavojų.
- Priežiūros ir kalkių šalinimo priemonės prisilietus arba prisilietus netyčia gali kelti pavojų sveikatai.

> Kavos aparatas turi būti visiškai sumontuotas, prieš pradedant kalkių šalinimą.

> Valymo arba kalkių šalinimo metu niekada nelieskite išleidimo antgalių.

> Pasirūpinkite, kad niekas neišgertų valymo skysčio arba kalkių šalinimo tirpalo.

> Perskaitykite ant kalkių šalinimo priemonės butelio pateiktus galinio duomenis.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

Nudeginimo pavojus

- Pilstant gėrimus ir išleidžiant garus karštas skystis išsiskiria pro išleidimo antgalius. Tuo metu įkaista besiribojantys paviršiai ir išleidimo antgaliai.

> Jeigu kavos aparatas įkaito, pirma pradedamas atvėsinimo etapas. Atvėsinimo etapo trukmė 5–10 minučių.

> Palaukite, kol baigsis atvėsinimo etapas.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

- „Schaerer“ priežiūros priemonės suderintos su produktais ir išbandytos. Kita kalkių šalinimo priemonė gali pažeisti kavos aparatą.

  > Kalkes šalinkite tik „Schaerer“ kalkių šalinimo priemonėmis.

  Mes neprisiimame atsakomybės, jei naudojant kitas kalkių šalinimo priemones padaroma žalos, garantija tokiais atvejais neteikiama.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

Vandens kietumas, vandens srautas ir tai, ar naudoti vandens filtrą, priklauso nuo kalkių šalinimo laiko. Šį laiką apskaičiuoja ir rodo „Schaerer Coffee Club“. Kalkių šalinimo procesą sudaro keturi etapai.

- Atvėsinimo etapas (įkaitusiam aparatui)
- Pasiruošimas
- Kalkių šalinimas
- Skalavimas

Bendra kalkių šalinimo proceso trukmė apie 80 minučių. Proceso negalima nutraukti jokiame etape.

Kalkėms šalinti reikės:

- 2 butelių „Schaerer“ skystos kalkių šalinimo priemonės (po 0,75 litro)
- 1 butelio vandens (0,75 litro)
- 5 litrų surinkimo talpyklos

Pranešimai ekrane žingsnis po žingsnio veda per programos etapus. Paleidus programą reikia laikytis jos eigos.
Vadovaukitės pranešimais.

SVARBU

Atverkite kalkių šalinimo programą

* Atverkite priežiūros programą
* Paspauskite Kalkių šalinimas
* Vadovaukitės pranešimais ekrane

▷Pagrindinis meniu
▷Priežiūra
▷Kalkių šalinimas

7.6 Valymai rankomis

„Schaerer“ priežiūros programos užsakymo numeris
▷Priedai ir atsarginės dalys puslapis 17

7.6.1 Valdymo skydo valymas (CleanLock)

Paspauskite „CleanLock“ tada laikmatis pradeda atbuliniu būdu skaičiuoti 15 sekundžių. Dabar galima valyti jutiklinį ekraną. 15 sekundžių po paskutinio lietimo jutiklinis ekranas vėl aktyvinamas.

Nusiplikinimo pavojus

⚠ ATSARGIAI!

- Jeigu netyčia paleidžiamas gėrimo ruošimas, kyla susižalojimo pavojus.

> Prieš valymo darbus jutiklinį ekraną visada užrakinkite naudodami funkciją „CleanLock“.

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

SVARBU

- Esama pavojaus, kad valant gali atsirasti įbrėžimų arba randų.

> Ekraną valyti drėgna šluoste. Nenaudoti valiklių.

> Valymui naudokite minkštas šluostes.

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

7.6.2 Tirščių indo valymas (tirščių nuvedimo latakas, pasirinktinai)

* Ištuštinkite tirščių indą

Puodelio padėjimo stalelis guli ant tirščių indo. Tuštindami tirščių indą visada tvirtai laikykite puodelio padėjimo stalelį.

* Tirščių indą išskalaukite po tekančiu vandeniu
* Valykite drėgna šluoste
* Išdžiovinkite tirščių indą ir vėl įstatykite

SVARBU

> Niekada nenaudokite jėgos! Dužimo pavojus.

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

7.6.3 Surinkimo vonelės valymas

Surinkimo vonelę išimkite kartą per savaitę ir išvalykite.
Nedidelis vandens kiekis surinkimo vonelėje reiškia, kad nėra nesandarių vietų, vanduo yra iš sistemos.
Surinkimo vonelė yra po tirščių indu.
Surinkimo vonelę valykite pagal poreikį.

* Išimkite tirščių indą
* Išimkite surinkimo vonelę ir kruopščiai išplaukite švariu geriamuoju vandeniu
* Išdžiovinkite surinkimo vonelę ir vėl įstatykite
* Įstatykite tirščių indą

7.6.4 Vandens bakelio valymas

Vandens bakelį kas savaitę kruopščiai išplaukite šviežiu vandeniu.

7.6.5 Nuvarvėjimo indo valymas

Nusiplikinimo pavojus

- Nuvarvėjimo inde gali būti karštų skysčių.
- Jeigu, pavyzdžiui, nuvarvėjimo indas po valymo netinkamai užfiksuojamas, kyla nusideginimo pavojus karštu skysčiu.

> Atsargiai judinkite nuvarvėjimo indą.
> Vėl kruopščiai jį įdėkite, kad netyčia neišsipiltų vanduo.
> Visada patikrinkite, ar nuvarvėjimo indo padėtis tinkama.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

* Nuvarvėjimo indą šiek tiek kilstelėkite priekyje iš išorės ir išimkite
* Nuimkite nuvarvėjimo groteles ir nuvalykite valymo šepečiu
* Kruopščiai išvalykite nuvarvėjimo indą
* „Steamjet“ išleidimo antgalį ir dangtį kruopščiai išvalykite kartu tiekiamu valymo šepečiu
* Baigdami išskalaukite nuvarvėjimo indą ir nuvarvėjimo groteles švariu geriamuoju vandeniu
* Išdžiovinkite ir vėl įstatykite nuvarvėjimo indą ir nuvarvėjimo groteles

Prieš įdedant, apatinė nuvarvėjimo indo pusė ir nuvarvėjimo indo jutiklio sritis turi būti sausa. Nuvarvėjimo indo jutiklis yra dešinėje pusėje po nuvarvėjimo indu. Jei šioje srityje lieka drėgmės, vėl pasirodo pranešimas „Ištuštinti nuvarvėjimo indą“.

SVARBU

*

7.6.6 Korpuso valymas

- Esama pavojaus, kad valant gali atsirasti įbrėžimų arba randų.
  > Nevalykite šveičiamaisiais milteliais ar panašiomis priemonėmis.
  > Naudokite tik labai švelnias valymo priemones.
  > Nenaudokite jokių stipriai šarminių, alkoholio sudėtyje turinčių arba riebalams šalinti skirtų priemonių.
  > Valymui naudokite minkštas šluostes.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

Nurodymas

Problemos dėl atsparumo gali kilti naudojant šarmines valymo priemones, tirpiklius, tokius kaip, pvz., acetonas, karbonas, anglies tetrachloridas, dažų skiedikliai arba > 5% alkoholio junginiai, amoniakas, benzolas, glicerinas, ksilolas, šveičiamosios priemonės, riebalų šalinimo valomosios priemonės ir stiprūs purškiamieji valikliai langams taip pat netinka

* Kavos aparatą išunkite įjungimo / išjungimo mygtuku
* Palikite kavos aparatą atvėsti
* Atvėsusio kavos aparato korpusą nušluostykite šluoste
* Kruopščiai nusausinkite švelnia vilnone šluoste

7.6.7 Išleidimo antgalio rankinis valymas

Išleidimo antgalį reguliariai valykite iš išorės drėgna šluoste ir išleidimo angas valykite tinkamais šepečiais.

7.6.8 Užplikymo bloko valymas

Suspaudimo / sužalojimo pavojus

- Kavos aparate yra judančios dalys, kurios gali sužaloti pirštus arba plaštakas.
- Išimant užplikymo bloką kyla suspaudimo pavojus.

> Prieš liesdami kavos malūnėlį arba užplikymo bloko angą, visada išjunkite kavos aparatą ir ištraukite kištuką.

> Užplikymo bloką laikykite tvirtai ir išimkite atsargiai.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Užplikymo bloką galima valyti pagal poreikį.

* Spauskite Įj. / Išj. mygtuką, kol kavos aparatas išsijungs
* Ištraukite iš tinklo kištuką
* Puodelio padėjimo stalelį įstumkite į tirščių indą
* Išimkite tirščių indą
* Išimkite surinkimo vonelę
* Išimkite nuvarvėjimo indą

Užplikymo blokas dabar laisvai pasiekiamas.

Nudeginimo pavojus

- Užplikymo blokas iškart po išjungimo gali būti karštą.

> Prieš valydami leiskite kavos aparatui atšalti.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

- Užplikymo blokas gali nuslysti žemyn.

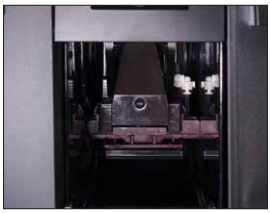
> Užplikymo bloką visada laikykite tvirtai.

> Niekada nenaudokite jėgos! Dužimo pavojus.

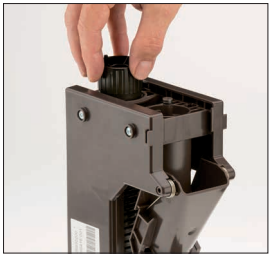
SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

* Viena ranka angoje paimkite užplikymo bloką už apačios, atlaisvinkite fiksatorių ir laikykite (1 iliustracija)
* Užplikymo bloką lėtai patraukite į pačią apačią, paverskite ir per priekį ištraukite
* Išimkite užplikymo bloką tvirtai jį laikydami



1 iliustracija



2 iliustracija

Naudokite daugiafunkcį įrankį iš priedų.

* Pasukite užplikymo bloko galvos sriegį prieš laikrodžio rodyklę (2 iliustracija), kol brauktuvas atsidurs priekinėje padėtyje
* Patraukite spyruokles į išorę ir nuspauskite žemyn

Taip atfiksuojamas subėrimo latakas.

* Subėrimo lataką [1] atlenkite į viršų
* Užplikymo bloko sietelį valykite po tekančiu vandeniu arba šluoste
* Maltos kavos likučius pašalinkite teptuku arba šepečiu
* Užplikymo bloką nuskalaukite po tekančiu vandeniu

3 iliustracija

Galimi pažeidimai

- Užplikymo blokas gali būti pažeistas nuo valymo priemonės arba indaplovėje
  > Užplikymo bloko valymui naudokite tik vandenį.
  > Užplikymo bloko niekada neplaukite indaplovėje.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“ ▷nuo puslapio 107

* Užplikymo bloką nusausinkite šluoste

Prieš montuodami atgal į kavos aparatą iki galo išdžiovinkite.

Pašalinkite maltos kavos likučius iš angos.

* Maltą kavą šluostykite į priekį arba išsiurbkite dulkių siurbliui
* Įkabinkite spyruokles į subėrimo lataką (4 iliustracija)

Laikykitės kreipiamųjų.

Vėl sumontuokite sausą užplikymo bloką.

Pasukite užplikymo bloko galvos sriegį

Pagal laikrodžio rodyklę (2 iliustracija), kol brauktuvas vėl visiškai užsifiksuos.

* Laikykit fiksatorių nuspaustą ir užplikymo bloką įdėkite atgal į angą iki pat galinės sienelės galo
* Užplikymo bloką stumkite horizontaliai į viršų, kol fiksatorius užsifiksuos
* Įstatykite tirščių indą
* Įstatykite nuvarvėjimo indą

4 iliustracija

Užplikymo bloko sietelis

Jeigu neįmanoma užplikymo bloko įdėti ne pasipriešinimo:

> Pasukite užplikymo bloko galvos sriegį daugiafunkciu įrankiu kiek į kairę arba dešinę, kol užplikymo blokas įslys į kreipiamąją.
> Niekada nenaudokite jėgos! Dužimo pavojus.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“ ▷nuo puslapio 107

7.6.9 Pieno tiekimo sistemos rankinis valymas

Nusiplikinimo pavojus

- Jeigu netyčia paleidžiamas gėrimo ruošimas, kyla susižalojimo pavojus.

> Prieš valydami kavos aparatą visada išjungite.

> Ištraukite iš tinklo kištuką.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

Animuotos instrukcijos
▷Kavos aparatas
▷Pagrindinis meniu ▷Priežiūra
▷Instrukcijos

* Atlikite pieno tiekimo sistemos valymo darbus
* Nuimkite nuo išleidimo antgalių dangtį
* Nuimkite pieno putų plakiklį su garų purkštuku
* Atskirkite pavienes dalis ir kruopščiai išvalykite po tekančiu vandeniu
* Išleidimo antgalio kreipiamąją nuvalykite drėgna šluoste
* Kanalus ir jungtis valykite kartu tiekiamu valymo šepečiu

Pavojus sveikatai

- Patekus į akis „Schaerer“ pieno tiekimo sistemos valikliai gali sukelti rimtų akių sužalojimų.

> Užtikrinkite, kad pieno tiekimo sistemos valikliai niekada nepatektų į akis žmonėms arba gyvūnams.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

* 5 ml „Schaerer“ specialaus valiklio sumaišykite su 0,5 litro geriamojo vandens
* Visas pavienes dalis, taip pat ir valymo šepetį sudėkite į iš anksto paruoštą valymo skystį

Visos dalys turi visiškai apsemtos valomojo tirpalo.

* Po 5 valandų visas dalis kruopščiai išvalykite šepečiu
* Visas dalis kruopščiai nuskalaukite tekančiu vandeniu

Pavojus sveikatai / higiena

> Esant reikalui galima išmontuoti apdailos juostą prie Išleidimo antgalio ir išvalyti.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

Nusideginimo pavojus / nusiplikinimo pavojus

- Garų purkštukas be pieno putų plakiklio gali purkšti karštus garus.

> Niekada nemontuokite garų purkštuko be pieno putų plakiklio.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“ ▷nuo puslapio 9

* Surinkite pieno putų plakiklį

Sujungiamas dalis sudrėkinkite, netepkite.

* Sujunkite dalis ir tvirtai prispauskite
* Vėl įdėkite pieno putų plakiklį į išleidimo antgalį

Pieno žarnelės valymas

* Vieną pieno žarnelės galą įmerkite kartu su kitomis dalimis į valomąjį skystį
* Likusią pieno žarnelės ilgį iš paskos sumerkite į valomąjį skystį

Taip užkertamas kelias oro pūslių susidarymui pieno žarnelėje.

Visos dalys turi visiškai apsemtos valomojo tirpalo.

Instrukcija „Pieno žarnelės valymas“ ▷ Instrukcijos 39 puslapis

7.6.10 Plaktuvo valymas

Atsižvelgiant į naudojamus miltelius valykite dažniau.

Animuotos instrukcijos
▷Kavos aparatas
▷Pagrindinis meniu
▷Priežiūra
▷Instrukcijos

* Išskalaukite plaktuvą
* Atidarykite dureles
* Ištraukite plaktuvo indą už rankenos į priekį
* Plaktuvo indą kiek kilstelėkite, kad nutekėtų jame esantis vanduo
* Plaktuvo žarną nutraukite nuo išleidimo antgalio plaktuvo indo ir nuimkite nuo kreipiamosios

Dabar matomas plaktuvo propeleris.

* Suktuvą nuvalykite šluoste
* Išrinkite dviejų dalių plaktuvo indą
* Abi plaktuvo indo dalis ir plaktuvo žarnelę išplaukite po tekančiu, šiltu geriamuoju vandeniu
* Palaukite, kol dalys visiškai nudžius

Surenkant visos angos turi būti nukreiptos ta pačia kryptimi.

* Plaktuvo žarnelę per kreipiamąją įstatykite į išleidimo antgalį
* Vėl įstatykite plaktuvo indą, kol šis užsifiksuos
* Plaktuvo žarnelę užmaukite ant plaktuvo indo

Nusiplikinimo pavojus

- Jeigu plaktuvo žarnelė užmauta netvirtai, gali netyčia ištekėti karštas vanduo arba karštas miltelių gėrimas.

> Plaktuvo žarnelę užmaukite ant plaktuvo indo.

⚠ ATSARGIAI!

Vadovaukitės skyriumi „Sauga“
▷nuo puslapio 9

7.6.11 Kavos pupelių indo valymas

Tvirtai sumontuoti kavos pupelių indai pagal poreikį gali būti valomi reguliariais intervalais. Rekomendacija: kartą per mėnesį.

Pavojus susižeisti

⚠ ATSARGIAI!

- Malūnėlio galvoje ypač gali įsipainioti ilgi plaukai ir taip juos gali įtraukti kavos aparatas.

> Prieš nuimdami kavos pupelių indą, plaukus visada pridenkite plaukų tinkleliu.

Suspaudimo / sužalojimo pavojus

⚠ ATSARGIAI!

- Kavos aparate yra judančios dalys, kurios gali sužaloti pirštus arba plaštakas.

> Prieš liesdami kavos malūnėlį arba užplikymo bloko angą, visada išjunkite kavos aparatą ir ištraukite kištuką.

* Trumpai paspauskite Įj. / Išj. mygtuką (apie 1 sekundę)

Kavos aparatas išsijungia.

* Ištraukite iš tinklo kištuką
* Nuimkite kavos pupelių indo dangtelį, ištuštinkite ir išvalykite sausa šluoste
* Fiksavimo elementus kavos pupelių inde valykite kartu tiekiamu šepečiu
* Palaukite, kol kavos pupelių indas visiškai nudžius
* Kavos pupelių indą vėl pripildykite ir uždarykite dangčiu

Kavos pupelių indo išplėtinys (pasirinktinai)

* Atfiksuokite išplėtinį
* Nuimkite išplėtinį per viršų
* Išplėtinį kruopščiai išvalykite drėgna šluoste ir palikite išdžiūti
* Vėl uždėkite išplėtinį ir užfiksuokite

7.6.12 Miltelių indo valymas

Tvirtai sumontuoti kavos pupelių indai pagal poreikį gali būti valomi reguliariais intervalais. Rekomendacija: kartą per mėnesį.
Atsižvelgiant į naudojamus miltelius valykite dažniau.

Pavojus susižeisti

⚠ ATSARGIAI!

- Malūnėlio galvoje ypač gali įsipainioti ilgi plaukai ir taip juos gali įtraukti kavos aparatas.

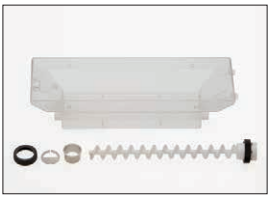
> Prieš nuimdami kavos pupelių indą, plaukus visada pridenkite plaukų tinkleliu.

* Trumpai paspauskite Įj. / Išj. mygtuką (apie 1 sekundę)

Kavos aparatas išsijungia.

* Ištraukite iš tinklo kištuką
* Patraukite miltelių indo fiksatorių ir jį atlaisvinkite
* Nuimkite kavos miltelių dangtelį, ištuštinkite ir išvalykite drėgna šluoste
* Nusukite veržles priekyje ir gale
* Ištraukite dalytuvo sriegį ir nuimkite atlenkiamą dangtelį
* Indą kruopščiai išvalykite drėgna šluoste

* Dalytuvo sriegio pavienes dalis kruopščiai išvalykite kartu tiekiamu valymo šepečiu
* Miltelių indą ir pavienes dalis palikite iki galo išdžiūti
* Vėl sumontuokite dalytuvo sriegį ir įdėkite, užsukite veržles



Dalytuvas su atskiromis dalimis. Dalytuvo sriegis

SVARBU

Visada patikrinkite, ar nulenkiamo dangtelio padėtis tinkama.

* Pripildykite miltelių indą ir uždėkite dangtelį
* Uždarykite fiksatorių

Miltelių indo išplėtinys (pasirinktinai)

* Atfiksuokite išplėtinį
* Nuimkite išplėtinį per viršų
* Išplėtinį kruopščiai išvalykite drėgna šluoste ir palikite išdžiūti
* Vėl uždėkite išplėtinį ir užfiksuokite

8 RVASVT valymo planas

Jūs įstatymais įpareigoti užtikrinti, kad jūsų svečiai vartodami jūsų siūlomus maisto produktus nepatirtų jokio pavojaus sveikatai.
Siekiant nustatyti pavojų ir įvertinti pavojų, reikia laikytis RVASVT valymo plano (Hazard Analysis Critical Control Points). Savo įmonėje turite atlikti rizikos vertinimą. Jo tikslas, nustatyti ir pašalinti maisto produktų higienai gresiančius pavojus. Tam reikia nustatyti stebėsenos ir, jeigu reikia tikrinimo procedūras ir jas įgyvendinti.
Tinkamai įrengus, atliekant techninės ir profilaktinės priežiūros darbus bei valant, „Schaerer“ kavos aparatai atitinka pirmiau nurodytus reikalavimus. Jei kavos aparatas netinkamai prižiūrimas ir valomas, paruošiami gėrimai su pienu gali neatitikti maisto produktų higienos reikalavimų.
Prašome laikytis šių RVASVT valymo koncepcijos punktų:

„1997 m. rugpjūčio 5 d. Nutarimas dėl maisto produktų higienos“

Norėdami palaikyti reguliarų valymo režimą, naudokite mūsų RVASVT valymo planą.

RVASVT eksportas
▷puslapis 69

Kasdienis pieno tiekimo sistemos valymas nuo mikroorganizmų

- Laikykitės pieno tiekimo sistemos valymo nurodymų, pateiktų skyriuje „Priežiūra“. Taip užtikrinsite, kad sistema prieš naudojimą būtų švari nuo kenksmingų mikroorganizmų.

Naudokite tik „Schaerer“ leidžiamas valymo priemones.

Vadovaukitės skyriumi „Priežiūra“
▷nuo puslapio 72

PATARIMAS

Informacijos lauke galite atverti paskutinio valymo protokolus.
USB lauke galite eksportuoti RVASVT protokolą.

Naudojimą pradėkite visada nuo ką tik atidarytos, iš anksto atvėsinto pieno pakuotės

- Originaliai supakuotas H pienas paprastai yra neužterštas kenksmingais mikroorganizmais. Prieš pradėdami naudoti atidarykite naują, iš anksto atvėsintą pieno pakuotę.
- Atidarydami pieno pakuotę griežtai laikykitės švaros! Nešvarios rankos arba įrankiai neretai būna mikroorganizmų užkratas.

Rekomendacijos:

Naudokite H pieną, kurio riebumas 1,5%.

Laikykite pieną vėsiai!

- Visada turėkite pasiruošę naują, iš anksto atvėsintą pieno pakuotę.
- Jeigu naudojimo metu pienas nešaldomas, jį reikia labai greitai suvartoti. Jeigu įmanoma, pieną reikia kartais atšaldyti.
- Jeigu pieno suvartojama mažai, iš anksto atvėsintą pieną naudojimo metu reikia toliau šaldyti.

Prieš naudojimo pradžią pienas turėtų būti apie 6–8 °C temperatūros.

Priklausomai nuo nustatymų, iš vieno litro pieno galima paruoši apie 20 porcijų kapučino.

„Schaerer“ siūlo įvairias vėsinimo galimybes (pvz., „Schaerer“ papildomą šaldymo įrenginį arba „Schaerer“ pieno šaldytuvą).

HACCP cleaning schedule

Month _____ Year _____

Only use chilled UHT milk, to prevent health risks due to bacteria.
For powder beverages, use only products that have not exceeded their expiration date.
Cleaning steps:

Daily
1. Switch-off rinsing
   ▷Starts automatically when the machine is switched off.
   Milk system rinsing and mixer rinsing are included in the switch-off rinsing cycle.
2. Clean the operating panel, grounds container, drip tray, and housing
   ▷User Manual, Care chapter

Weekly
3. System cleaning
4. Clean the mixer and milk system manually
   Clean the water tank

Regularly
5. Clean the product hoppers (beans/powder)
   Clean the dispensing spouts and the brewing unit
   ▷User Manual, Care chapter

Date	Cleaning steps – Time					Signature
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Date	Cleaning steps – Time					Signature
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 Priežiūra ir kalkių šalinimas

Prašome atkreipti dėmesį, kad tai profesionalus, komercinės paskirties kavos aparatas, kuriam reikalinga reguliari techninė priežiūra ir kalkių šalinimas.

Techninės priežiūros laikas priklauso nuo naudojimo trukmės ir jums nurodomas ekrane. Jeigu techninę priežiūrą atlieka „Schaerer“ techninė tarnyba, kartu pašalinamos kalkės ir iš užplikymo sistemos.

Parodžius pranešimą kavos aparatą galima naudoti ir toliau, tačiau norint užtikrinti saugų veikimą ir siekiant išvengti galimos žalos, reikia užsakyti techninės priežiūros darbus.

9.1 Techninė priežiūra

Techninės priežiūros darbus ekrane pasirodžius parnešimui patikėkite tik kvalifikuotam personalui arba „Schaerer“ techninei tarnybai, nes jos metu reikia atlikti saugos bandymus.
Numatyti tokie techninės priežiūros darbų etapai:

Techninės priežiūros pranešimas
▷ Pranešimai ir nurodymai
Puslapis 97

- Kalkių šalinimą gali atlikti ir pats naudotojas / operatorius.

Kalkių šalinimas
▷ Programinė įranga ▷ Priežiūra ▷ Kalkių šalinimas
Puslapis 78

- Techninės priežiūros darbus ekrane pasirodžius parnešimui patikėkite tik kvalifikuotam personalui arba „Schaerer“ techninei tarnybai, nes jos metu reikia atlikti saugos bandymus.

Techninės priežiūros pranešimas
▷ Pranešimai ir nurodymai
Puslapis 97

9.2 „Schaerer“ techninė tarnybą

Visada per centrinį biurą galite susisiekti su „Schaerer“ pagalbos tarnybą, jeigu nežinote, kur artimiausias techninės priežiūros centras.

Svarbu!

Dėl kitų techninės priežiūros ir remonto darbų kreipkitės į atsakingą „Schaerer“ priežiūros tarnybą. Telefono numeris nurodytas ant adreso lipduko ant kavos aparato, taip pat tiekimo važtaraštyje.

„Schaerer AG“
Allmendweg 8
Pašto dėžutė 336
4528 Zuchwil
Šveicarija

Pagalbos linija Šveicarijoje:
Telefonas: +41 848 88 00 66
El. paštas: kundendienst.schweiz@schaerer.com

10 Pranešimai ir nurodymai

10.1 Valdymo pranešimai

Papildyti kavos pupelių
* Papildykite kavos pupelių indą (pagal rodmenis)
* Patikrinkite:
• Kavos pupelės nesubyra žemyn.
* Pamaišykite dideliu šaukštu ir patvirtinkite
* Atlikite kavos pupelių indo ištuštėjimo pranešimo kalibravimą

Kavos pupelių indo ištuštėjimo pranešimo kalibravimo programinė įranga

▷ *59 puslapis*

Atsukite skiriamąjį čiaupą
* Atidarykite vandens uždarymo čiaupą ir patvirtinkite

Ištuštinti tirščių indą
* Ištuštinkite tirščių indą

Nėra tirščių indo
* Vėl teisingai įstatykite ištuštintą tirščių indą

Vandens filtro keitimas
* Pakeiskite vandens filtrą

Atsižvelkite į vandens filtro instrukciją!

* Jeigu reikia, skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą

Skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą
Klaidos numerio rodmuo

▷*Klaidų pranešimai ir triktys*

Techninės priežiūros pranešimas
Techninės priežiūros darbai ekrane pasirodžius pranešimui.
* Skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą

Techninės priežiūros pranešimai yra nurodymai. Dažniausiai kavos aparatą galima naudoti ir toliau.

10.2 Klaidų pranešimai ir triktys

Pagrindinė veiksmų tvarka rodant klaidų arba trikčių pranešimus.

* Išjunkite kavos aparatą ir po kelių sekundžių vėl įjunkite
* Iš naujo atlikite procesą, dėl kurio atsirado triktis

Dažniausiai trikties po to nebelieka ir galite dirbti toliau.
Jeigu to neužtenka: Toliau pateikiamame klaidų sąraše ieškokite rodomos klaidos teksto arba klaidos kodo ir atlikite aprašytus veiksmus.

Jeigu ir tai nepadeda arba rodomos klaidos nėra sąraše, skambinkite į „Schaerer“ techninę tarnybą.

Kai kurie pranešimai gali užblokuoti atskiras funkcijas. Tai suprasite pagal užgesusį gėrimų mygtukų pašvietimą. Apšviestų gėrimų mygtukų gėrimus galima ruošti toliau.

Jūsų „Schaerer Coffee Club“ turi diagnostikos programą. Pasireiškiančios klaidos rodomos ekrane. Nurodytus klaidų pranešimus gali sukelti ir tinklo sutrikimai.
Jeigu yra nauja klaida arba nurodymas operatoriui, rodomas laukas .

* Spustelėkite

Rodomi klaidos pranešimai ir klaidos numeriai.

Įj. / Išj. jungiklis reaguoja po 1 sekundės ir kavos aparatas išsijungia.
Norėdami pašalinti klaidą, pavyzdžiui, jeigu dėl jos sutrinka programinė įranga, valdymą galima atjungti laikant ilgai nuspaustą Įj. / Išj. jungiklį.

NURODYMAS

Klaidos numeris	*Klaidos pavadinimas*	*Veiksmų nurodymai*
6	Užplikymo blokas užblokuotas / Užplikymo blokas sunkiai juda	* Kavos aparato išjungimas * Užplikymo bloko valymas ▷ *Priežiūra* ▷ *užplikymo bloko valymas, puslapis 84*
88	Kaitintuvas: Virštemperatūris	* Išjunkite kavos aparatą, leiskite atvėsti ir vėl įjunkite Jeigu klaida neišnyksta * Kavos aparato išjungimas * Skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą
89	Kaitintuvas: Kaitinimo laiko klaida	* Išjunkite ir vėl įjunkite kavos aparatą * Jeigu klaida neišnyksta, skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą
161	Vandens klaida: Užplikymo vanduo	*Tarp kiekvieno tolesnių veiksmų išjunkite ir vėl įjunkite kavos aparatą. Jeigu klaida neišnyksta, atlikite kitą žingsnį.* * Užplikymo bloko valymas ▷ *Priežiūra* ▷ *užplikymo bloko valymas, puslapis 84* * Stambesnio malimo laipsnio nustatymas ▷ *Kiti nustatymai* ▷ *Sumalimo laipsnio nustatymas, puslapis 71* * Kokybės atkūrimas ▷ *Nustatymai* ▷ *Receptai, puslapis 48* * Jeigu klaida neišnyksta, skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą
162	Vandens klaida: valymo metu	*Tarp kiekvieno tolesnių veiksmų išjunkite ir vėl įjunkite kavos aparatą. Jeigu klaida neišnyksta, atlikite kitą žingsnį.* * Užplikymo bloko valymas ▷ *Priežiūra* ▷ *užplikymo bloko valymas, puslapis 84* * Jeigu klaida neišnyksta, skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą

Klaidos numeris	*Klaidos pavadinimas*	*Veiksmų nurodymai*
163	Vandens klaida: Karštas skalavimas	*Tarp kiekvieno tolesnių veiksmų išjunkite ir vėl įjunkite kavos aparatą. Jeigu klaida neišnyksta, atlikite kitą žingsnį.* * Užplikymo bloko valymas ▷ *Priežiūra* ▷ *užplikymo bloko valymas, puslapis 84* * Jeigu klaida neišnyksta, skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą
186	Garo katilas: Lygmuo	*Laikinai užblokuojamas gėrimų ruošimas.* * Patikrinkite, ar tinkamai įstatytas tirščių indas * Išjunkite ir vėl įjunkite kavos aparatą
188	Kaitinimo klaida: Garo katilo virštemperatūris	* Išjunkite kavos aparatą arba ištraukite kištuką iš tinklo * Skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą
189	Garo katilas: Kaitinimo laiko klaida	* Išjunkite ir vėl įjunkite kavos aparatą * Jeigu klaida neišnyksta, skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą ▷ *Priežiūra* ▷ *Pieno tiekimo sistemos rankinis valymas, puslapis 87*
9083	Šaldytuvo temperatūra yra užšalimo diapazone	* Patikrinkite, ar šaldytuvo temperatūra nenustatyta per žema
9516 9517	Dešinysis malūnėlis užblokuotas Kairysis malūnėlis užblokuotas 	* Kavos aparato išjungimas * Ištraukite iš tinklo kištuką * Atidarykite kavos pupelių indo dangtelį * Ištuštinkite kavos pupelių indą * Malimo diską sukite tik daugiafunkciu įrankiu indui, pagal laikrodžio rodyklę (du kaiščiai turi būti įkišti į atitinkamas malūnėlio ertmes, žr. iliustraciją) * Pripildykite kavos pupelių indą * Vėl uždėkite kavos pupelių indo dangtelį * Kavos aparato įjungimas ▷ *Priežiūra* ▷ *kavos pupelių indo valymas, puslapis 90* Dažnai kartojantis: * Nustatykite, kad sumaltų viena pakopa stambiau ▷ *Kiti nustatymai* ▷ *Sumalimo laipsnio nustatymas, puslapis 71*

10.3 Klaida be klaidos pranešimo

Klaidos šablonas	*Veiksmų nurodymai*
• Neišleidžiamas karštas vanduo; vanduo tirščių inde	* Išvalykite karšto vandens išleidimo antgalį * Skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą (ruošti kavą galima)
• Neišleidžiamas šokoladas; bet vanduo tirščių inde	* Nebenaudokite šokolado išleidimo antgalio * Skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą (ruošti kavą galima)
• Užblokuotas šokolado dalytuvas, išpilamas tik vanduo	* Dalytuvo valymas ▷ *Priežiūra* ▷ *Miltelių indo valymas, puslapis 91* * Išpilkite miltelius * Sukite sraigtą ranka, kol išbirs visi milteliai * Jei reikia, išskalaukite vandeniu * Palaukite, kol visiškai išdžius
• Kava skirtingai išleidžiama iš kairiojo ir dešiniojo antgalio	* Kavos išleidimo antgalio valymas ▷ *Priežiūra* ▷ *Pieno tiekimo sistemos rankinis valymas, puslapis 87*
• Nesusidaro pieno puta, neišpilamas pienas, nors pieno indas pripildytas	* Patikrinkite, ar nėra sulenkta arba prispausta pieno žarnelė * Patikrinkite, ar naudojamas teisingas garų purkštukas * Tinkamai nutieskite pieno žarnelę * Pieno išleidimo antgalio valymas * Įpilkite pieno * Patikrinkite, ar neapledijo pieno šaldytuvas
• Suformuojama netinkama pieno puta	Spalva — Pieno temperatūra • žalia (standartinis) — neatšaldytas pienas (nuo 16 iki maks. 22 °C) • oranžinis (priedai) — atšaldytas pienas (iki 10 °C) Jeigu klaida neišnyksta * Naudokite kitą garų purkštuką iš priedų

Klaidos šablonas	*Veiksmų nurodymai*
• Pieno putos išleidimo antgalis smarkiai purškia • Pienas per karštas	* Patikrinkite, ar buvo išvalyta pieno tiekimo sistema * Išvalykite pieno tiekimo sistemą ▷ *Priežiūra* ▷ *Pieno tiekimo sistemos rankinis valymas, puslapis 87* * Patikrinkite, ar naudojamas pienas pakankamai atšaldytas
• Neruošiami miltelių gėrimai	* Plaktuvo indo valymas * Ar sulenkta žarnelė? * Dažniau atlikite valymą ir skalavimą, jeigu reikia, kasdien ▷ *Priežiūra* ▷ *Valymo intervalų apžvalga, puslapis 74* ▷ *Priežiūra* ▷ *Pieno tiekimo sistemos valymas rankomis, puslapis 87* * Nustatykite mažiau miltelių * Nustatykite daugiau vandens
• Nuolat veikia siurblys, vanduo tirščių inde	* Išjunkite ir vėl įjunkite kavos aparatą * Jeigu klaida neišnyksta, skambinkite į „Schaerer“ priežiūros tarnybą

11 Sauga ir garantija

11.1 Kavos aparatui kylantys pavojai

Laikykitės instrukcijų

Nesilaikant nurodymų, sugedus aparatui garantija netaikoma.
Laikykitės naudojimo ir montavimo sąlygų.

Statymo vieta

- Statymo vieta turi būti sausa ir apsaugota nuo vandens purslų.
- Kavos aparate visada gali išvarvėti šiek tiek kondensato, vandens arba garų.

> Nenaudokite kavos aparato lauke.
> Kavos aparatą pastatykite taip, kad būtumėte apsaugotas nuo vandens purslų.
> Kavos aparatą būtinai statykite ant vandeniui ir šilumai atsparaus pagrindo, kad pastatymo vieta būtų apsaugota nuo pažeidimų.

Kavos malūnėlis

- Svetimkūniai gali pažeisti kavos malūnėlį. Šiems pažeidimams garantija netaikoma.

> Saugokitės, kad į kavos pupelių indą nepatektų svetimkūnių.

SVARBU

Vadovaukitės skyriumi „Garantija“
▷nuo puslapio 107

Naudojimo ir montavimo sąlygos
▷nuo puslapio 16

Laikykitės tolesnių nurodymų, kad išvengtumėte kavos aparato techninių problemų ir pažeidimų:

- Jei geriamojo vandens karbonatinis kietumas yra nuo 5 °dKH ir didesnis, priekyje prijunkite vandens filtrą, antraip kavos aparatas gali sugesti dėl kalkių.
- Draudimo teisės sąlygos: būtina atkreipti dėmesį, kad baigus eksploatuoti reikia uždaryti pagrindinį vandens vožtuvą ir išjungti elektrinį pagrindinį jungiklį arba iš tinklo ištraukti kištuką.
- Mes siūlome gedimo prevencijos priemones, pvz.:
  - įrengti dūmų signalizatorių
  - dūmų signalizatoriaus montavimas
- Po naudojimo pertraukos rekomenduojame prieš pradedant naudoti paleisti valymo programą bent du kartus.

Sistemos valymas ▷ Valymo programos puslapis 75

11.2 Direktyvos

Gamintojas: „WMF Group GmbH“, 73312 Geislingen (Germany)
Įrenginys atitinka visus privalomus Direktyvų MRL (MD) 2006/42/EB (EK), EMV direktyvos 2014 / 30 / ES ir RoHS 2011/65/EB (EK) reikalavimus.
Anksčiau paminėtas gamintojas deklaruoja, kad šis įrenginys atitinka visus galiojančius minėtos direktyvos nuostatus. Jei prietaiso pakeitimai atliekami negavus mūsų sutikimo, šis pareiškimas netenka galios. Techninę dokumentaciją parengė: „WMF Group GmbH“.
Atitikties deklaracija originalo kalba pridedama prie įrenginio. Įrenginys paženklintas CE ženklu.
Įrenginys atitinka maisto produktų, prekių ir pašarų įstatymo (LFGB), Prekių nutarimo (BedGgstV), Reglamento (ES) Nr. 10/2011 ir Reglamento (ES) Nr. 1935/2004 reikalavimus, kiekvieno jų galiojančios redakcijos.
Naudojant pagal paskirtį įrenginys nekelia jokio pavojaus sveikatai arba kito nepriimtino pavojaus.
Naudojamos medžiagos atitinka Prekių nutarimą ir Reglamentą (ES) Nr. 10/2011.
Ne ES šalyse galioja atitinkamos galiojančios nacionalinės nuostatos.
Įrenginiui taikoma Elektroninės įrangos atliekų reglamentas WEEE 2012/19/EB (EK) ir jo negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis.
Užtikriname ir garantuojame atsekamumą pagal Reglamentą (EB) Nr. 1935/2004, taip pat gamybą laikantis gerosios gamybos praktikos pagal Reglamentą (EB) Nr. 2023/2006.

Dėl šalinimo kreipkitės į atsakingą „Schaerer“ priežiūros tarnybą.

Adresas
▷puslapis 96

11.3 Eksploatuotojo pareigos

Tokių įrenginių eksploatuotojas privalo pasirūpinti, kad „Schaerer“ techninės priežiūros tarnybos partneris, jo įgaliotinis arba kitas įgaliotasis asmuo reguliariai atliktų techninės priežiūros darbus ir patikrintų saugos įtaisus.
Patekti į techninės priežiūros zoną leidžiama tik tiems asmenims, kurie turi praktinės darbo su įrenginiu patirties, ypač saugos ir higienos srityse.
Kavos aparatas operatoriaus pastatomas taip, kad galėtų būti netrukdomai prižiūrimas ir valomas.
Biurų pastatų aukštų aprūpinimui arba panašiose savitarnos vietose kavos aparatą turėtų prižiūrėti to išmokytas personalas. Išmokytas personalas turi užtikrinti, kad bus laikomasi priežiūros priemonių ir atsakyti į dėk naudojimo kilusius klausimus.
Operatorius turi pasirūpinti, kad elektros instaliacija ir darbinės priemonės būtų tinkamos būklės (pvz., pagal Vokietijos Nelaimingų atsitikimų prevencijos įstatymo 3 nuostatą). Norint užtikrinti, kad kavos aparatas veiktų nepriekaištingai, būtina reguliariai tikrinti jo apsauginius vožtuvus ir slėgio indus.
Šių priemonių imasi „Schaerer “ techninės priežiūros tarnybos technikas arba Jūsų techninės priežiūros tarnybos partneris, atlikdamas techninės priežiūros darbus.
Sistemos valymą atlikti galima naudojant tik „Schaerer“ leidžiamas „Schaerer“ specialias valymo priemones kavos aparatams (tabletes) ir pieno tiekimo sistemoms (skystus valiklius).
Būtina laikytis gamintojo nurodytų techninės priežiūros ciklų ir techninės priežiūros dažnumo duomenų(▷).

„Schaerer“ specialios valymo priemonės
▷Priedai ir atsarginės dalys puslapis 17

11.4 Garantiniai reikalavimai

Laikykitės instrukcijų

- Nesilaikant nurodymų, sugedus aparatui garantija netaikoma.

> Laikykitės naudojimo ir montavimo sąlygų.

SVARBU

Naudojimo ir montavimo sąlygos
▷nuo puslapio 16

Ar pirkėjui priklauso teisė į garantiją ir ar pardavėjui galima pateikti garantiniu reikalavimus, priklauso nuo to, ar tarp pirkėjo ir pardavėjo buvo sudarytas atitinkamas susitarimas. Nesilaikant šios naudojimo instrukcijos duomenų, garantija neteikiama.

Garantija neteikiama:

- Visoms dalims, kurios natūraliai nusidėvi. Joms priskiriami sandarikliai, plaktuvas ir užplikymo blokas.
- Už trūkumus, atsiradusius dėl griaustinio, nuovirų naudojimo, cheminio, fizikinio, elektrocheminio arba elektros poveikio.
- Pažeidimams, atsiradusiems tada, jeigu nenaudojama vandens filtras, nors vandens kietumas vietoje reikalautų naudoti vandens filtrą.
- Už trūkumus, kurie atsirado nesilaikant įrenginio naudojimo, techninės priežiūros ir priežiūros nurodymų (pvz., naudojimo instrukcijos ir techninės priežiūros nurodymų).
- Už trūkumus, kurie atsirado nenaudojant „Schaerer“ originalių atsarginių dalių arba dėl netinkamai pirkėjo arba trečiųjų šalių atliktą montavimą, arba dėl netinkamo arba aplaidaus naudojimo.
- Už pasekmes, atsiradusias dėl netinkamai atliktų arba atliktų be mūsų leidimo pirkėjo arba trečiųjų šalių atliktų pakeitimų arba remonto darbų.
- Už trūkumus, kurie atsirado dėl netinkamo arba neteisingo naudojimo.

Svarbu

Techninė priežiūra
▷puslapis 95

Priedas:107 Techniniai duomenys

Kavos aparto techniniai duomenys

Išorės matmenys	Plotis 325 mm Gylis 570 mm Standartinis aukštis su ekranu/ kavos pupelių indu 501 mm Aukštis su indo išplėtiniu 556 mm
Kavos pupelių indas Miltelių indas	apie 550 g; su pasirenkamu išplėtiniu apie 1100 g (1 apie 450 g; su išplėtiniu apie 1250 g (2
Savasis svoris	24–28 kg (pagal įrangą)
Vandentiekio vamzdis	3/8" žarnos prijungimas su pagrindiniu čiaupu ir nešvarumų filtru, akutės plotis 0,08 mm, turi būti montavimo vietoje. Bent 0,2 MPa (2 bar) srauto slėgis, kai 2 l / min. daugiausia 0,6 MPa (6 bar). Maksimali padavimo temperatūra 35 °C. Reikia naudoti su nauju kavos aparatu arba naujus vandens filtru tiekiamą žarnų rinkinį. Senų žarnų rinkinių naudoti nebegalima.
Vandens kokybė	Jei geriamojo vandens karbonatinis kietumas viršija 5 °dKH, priekyje prijunkite vandens filtrą.
Vandens išleidimo vamzdis (pasirinktinai)	Žarna min. DN 19, mažiausias nuolydis 2 cm / m
Vandens bakelio tūris	apie 4,5 l
Naudojimas aukštyje virš NN	< 2000 m
Nominalioji galia	1,7–2,3 kW
Maitinimas	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Apšvietimas	1 klasės šviesos diodas
Apsaugos rūšis	IP X0
Apsaugos klasė	
Nuolatinis garso slėgio lygis (Lpa)	< 70 dB(A) (3

Pasiliekame teisę keisti techninius parametrus.

(1 Pripildymo lygis priklauso nuo kavos pupelių dydžio.

(2 Tik su pasirenkamu miltelių indu. Pripildymo lygis priklauso nuo naudojamų miltelių.

(3 A svertinis garso slėgio lygis Lpa (lėtai) ir Lpa (impulsas) valdymo darbus atliekančio personalo darbo vietoje veikiant bet kuriam režimui nesiekia 70 dB (A).

Aplinkos temperatūra	nuo +5 °C iki +35 °C (šalčio atveju ištuštinkite vandens sistemą).
Maksimalus drėgnis	80 % santykinis oro drėgnis be kondensacijos. Nenaudokite įrenginio lauke.
Statymo vieta / purškiamas vanduo	Prietaisas turi būti pastatomas ant lygaus horizontalaus ir tvirto, vandeniui ir šilumai atsparaus pagrindo. Įrenginio negalima valyti vandens srove. Įrenginį reikia apsaugoti nuo purškiamo vandens. Įrenginio negalima statyti ant paviršiaus, ant kurio atliekami valymo darbai vandens srove, garų valytuvu ar panašiais prietaisais.
Montavimo atstumai	Dėl funkcinių, techninio aptarnavimo ir saugumo priežasčių montuojant reikia laikytis mažiausio 50 mm atstumo iš šonų nuo sienų arba nuo ne „Schaerer“ konstrukcinių dalių, ir mažiausiai 60 mm atstumo iš galo. Rekomenduojama mažiausia darbo zona priešais kavos aparatą turi būti 800 mm. Virš kavos aparato produktų indų turėtų būti bent 200 mm dydžio tuščia erdvė. Pastatymo vietos aukštis nuo grindų viršutinio krašto turi būti bent 850 mm. Jeigu kavos aparato jungtys nuvedamos žemyn per stalviršį, atkreipkite dėmesį, į vamzdžiams reikalingą vietą, jie gali apriboti naudingą plotą apatinėje dalyje.
Vandens filtro montavimo matmenys	Atsižvelkite į vandens filtro instrukciją.

Šie duomenys elektros jungčiai ir nurodyti standartai taikomi prijungiant kavos aparatus ES valstybėse narėse. Gali būti, kad jose galioja papildomos nuostatos. Ne ES valstybėse narėse minėtų standartų galiojimą turėtų patikrinti subjektai, kurie teikia kavos aparatus rinkai.
Naudojimo vietoje įrengta elektros įranga turi atitikti naujausios redakcijos IEC 364 (DIN VDE 0100). Arti įrenginio reikia numatyti laisvai prieinamą Šuko kištukinį lizdą arba šalyje būdingą lizdą, esant vienfazei jungčiai, esant trifazei jungčiai – 5 polių CEE/CEKON lizdą pagal EN 60309 arba šalyje būdingą kelių polių lizdą. Lizdai turi būti sumontuoti montavimo vietoje. Tinklo prijungimo kabelis negali liestis prie karštų dalių. Jeigu šio įrenginio tinklo prijungimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti mūsų techninės tarnyba arba leidimą turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

Siekiant užkirsti kelią bet kokiam galimam mūsų ekranuotų duomenų kabelių sutrikimui dėl potencialo išlyginimo srovės tarp įrenginių, reikėtų prie atsiskaitymo sistemoms prijungtiems įrenginiams numatyti papildomą potencialų išlyginimą. (Žr. EN 60309)

Priedas: Priedai ir atsarginės dalys

Skaičius	Vienetai	Pavadinimas	Užsakymo Nr.	Įranga
Kavos išleidimo antgalis / pieno išleidimo antgalis / šokolado išleidimo antgalis / pieno vamzdelis				
1	Vienetai	Kavos išleidimo antgalio dangtelis	33 4055 0000	visi
1	Vienetai	Dvigubo indelio kavos išleidimo antgalis	33 4054 8000	visi
1	Vienetai	Šokolado plaktuvo išleidimo anga (žarnelė)	33 4054 0000	Miltelių indas
1	Vienetai	Pieno žarnelės mova	33 2180 5000	Milk Smart
1	Vienetai	Žiedinis tarpiklis („Basic-Steam“ išleidimo anga)	33 2274 0000	Basic Steam
1	Vienetai	Pieno vamzdelis	33 2914 9000	Milk Smart
1	Vienetai	Šepetys pieno vamzdeliui valyti	33 4136 8000	Milk Smart
Kavos tirščių indas				
1	Vienetai	Tirščių indas	33 2915 2000	visi
Priedai / Įrankiai				
1	Metras	Pieno žarnelė	00 0048 4948	Milk Smart
1	Vienetai	Pieno tiekimo sistemos jungtis	33 40 89 5000	Milk Smart
1	Vienetai	„Plug & Clean“ žarnelės adapteris	33 2427 5000	Milk Smart
1	Vienetai	Plakiklio siurbimo kamera, žalia	33 4089 7100	Milk Smart
1	Vienetai	Plakiklio siurbimo kamera, oranžinė	33 4089 7000	Milk Smart
1	Vienetai	Siurbimo kameros jungtis	33 4054 1000	
1	Vienetai	Žiedinis tarpiklis (stūmoklis)	33 7006 5190	visi
1	Vienetai	Daugiafunkcis įrankis	33 7007 1261	visi
Kavos pupelių indas / produktų indas				
1	Vienetai	Dangtis kavos pupelių indui	33 4051 0000	visi
1	Vienetai	Dangtis miltelių indui	33 4051 0000	Choc
1	Vienetai	Miltelių indas be dangtelio	33 2916 5000	visi
Nuvarvėjimo indas / nuvarvėjimo grotelės				
1	Vienetai	Nuvarvėjimo indas su „SteamJet“	33 4051 1000	„SteamJet“
Vandens talpa				
1	Vienetai	Vandens talpa	33 4057 9000	visi
1	Vienetai	Vandens bakelio dangtelis	33 4059 1000	visi
1	Vienetai	Žiedinis tarpiklis (vandens bakelis)	33 0396 1000	visi

Skaičius	Vienetai	Pavadinimas	Užsakymo Nr.	Įranga
Kalkių filtras / vandens filtras				
1	Vienetai	Vandens filtras (visas konstrukcinis mazgas)	03 9331 0001	Stacionarus vandens įvadas
1	Vienetai	Vandens filtro keičiama kasetė	33 2426 5000	Stacionarus vandens įvadas
1	Vienetai	Adapertis keičiamai kasetei 200	33 2327 1000	Vandens talpa
1	Pakuotė	Filtro keičiama kasetė 200, 4 vnt. rinkinys	071397	Vandens talpa
Dokumentai / instrukcijos				
1	Vienetai	Dokumentų rinkinys: Naudojimo instrukcija „Schaerer Coffee Club“	33 4097 2000	visi
„Schaerer“ priežiūros programos				
1	Butelis	„Schaerer“ speciali valymo priemonė pieno plakikliui	33 0683 6000	visi
1	Pakuotė	Specialios valymo tabletės (100 vnt.)	33 2332 4000	visi
2	Butelis	Calcpure 750 ml	062869	visi
1	Vienetai	Vamzdžio valymo šepetys	33 0350 0000	visi
1	Vienetai	Valymo šepetys 2,5	33 2408 0000	visi
1	Tūbelė	„Schaerer“ tepalas sandarinimo žiedams „Molykote“	071174	visi